Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 91 (1973)

Heft: 1

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 18.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 1 – 1

Bern, Mittwoch 3. Januar 1973
Berne, mercredi 3 janvier 1973

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours,
les dimanches et jours de fêtes exceptés

91. Jahrgang
91e année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern Ø (031) 61 20 00 – Preise: Kalenderjahr Fr. 35.–, halbjährlich Fr. 21.–, Ausland Fr. 45.– jährlich – Inserate: Publicitas Ø (031) 65 11 11, pro mm 35 Rp., Ausland 40 Rp.
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne Ø (031) 61 20 00 – Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an – Insertions: Publicitas Ø (031) 65 11 11, le mm 35 cts, étranger 40 cts

No 1 - 3. 1. 1973

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. – Faillites et concordats. – Fallimenti e concordati.

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.

Kaiserhaus Marktgasse 37/41 und Amthausgasse 24/26 Bern AG – Kaiserhaus Amthausgasse 22 Bern AG.

Garage Place Claparède SA, à Genève.

Fermex SA, Genève.

Edelhaus SA. Sion.

Fabrik- und Handelsmarken. – Marques de fabrique et de commerce. – Marchi di fabbrica e di commercio 261550 - 261570.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Warenumsatzsteuer: Aufforderung zur Anmeldung. – Impôt sur le chiffre d'affaires: Invitation à s'annoncer. – Imposta sulla cifra d'affari: Invito ad annunciarsi.

Postanweisungen nach dem Ausland und internationale Einzahlungsscheine. – Mandats de poste pour l'étranger et mandats de versements.

Postcheckverkehr, Beitritte. – Chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag **17 Uhr** bzw. **Donnerstag 17 Uhr**, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Effingerstr. 3, 3011 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, **Effingerstr. 3, 3011 Berne**, le mardi et le jeudi **jusqu'à 17 heures au plus tard.**

Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; Ord. du Trib. féd. du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).
Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.
Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.
Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.
Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.
Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.
Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Ct. de Berne (5)

Failli: **Lehmann Heinz**, 1927, représentant, de Langnau, Moutier (ci-devant exploitant du bar à café «Derby», rue de Chalière 9).
Date de l'ouverture de la faillite: 5 décembre 1972 (LP 191).
Liquidation sommaire, art. 231 LP.
Délai pour les productions: 23 janvier 1973.

2740 Moutier, le 27 décembre 1972 — Office des faillites de Moutier
Le substitut: Voirol

Ct. de Berne (6)

Faillie: **Au Bambi, Pierrette Lehmann**, 1941, de Langnau, épouse dûment autorisée de Heinz, commerce d'articles pour enfants, rue de l'Hôtel-de-Ville 5, Moutier.
Date de l'ouverture de la faillite: 14 décembre 1972 (LP 191).
Liquidation sommaire, art. 231 LP.
Délai pour les productions: 23 janvier 1973.

L'administration de la faillite propose aux créanciers la réalisation immédiate de l'actif, de gré à gré, pour libérer les locaux et limiter les frais. Si la pluralité des créanciers ne s'y déclare pas opposée d'ici au 15 janvier 1973, l'office considérera la proposition précitée comme décision valable de l'ensemble des créanciers.

L'inventaire est déposé à l'office des faillites à disposition des intéressés. Toutes les revendications à faire valoir sur les objets portés à l'inventaire sont à présenter, avec pièces à l'appui, jusqu'au 15 janvier 1973, à l'office des faillites de Moutier.

2740 Moutier, le 27 décembre 1972 — Office des faillites de Moutier
Le substitut: Voirol

Ct. de Berne (7)

Failli: **Bailly Julien**, 1925, commerçant, 2901 Lugnez.

Propriétaire des immeubles suivants:

Feuil. No	Ban de Lugnez Lieu dit et nature	Cont. A	CA	Valeur officielle
95	Milieu du village, habitation, magasin d'alimentation, station-service, garage ass. 28, aisance, jardin, verger	26	61	Fr. 69 800.–

Date de l'ouverture de la faillite: 21 décembre 1972.
Première assemblée des créanciers: lundi 15 janvier 1973, à 10 h. 30, dans la salle des Conférences de l'office des poursuites et des faillites à Porrentruy (château, rez-de-chaussée).
Délai pour les productions: 4 février 1973, pour l'indication des servitudes 4 février 1973.

2900 Porrentruy, le 26 décembre 1972 — Office des poursuites et des faillites du district de Porrentruy
Le préposé: R. Domont

Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG 230)

Kt. Glarus (8)

Ueber **Modern Film Enterprise AG** in **Liquidation**, Burgstrasse 24, 8750 Glarus, wurde durch das Zivilgericht des Kantons Glarus als Konkursgericht am 13. April 1967 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Zivilgerichtspräsidenten des Kantons Glarus am 13. Dezember 1972 mangels Aktiven wieder eingestellt.

Falls nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen seit Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für dessen Kosten einen Vorschuss von Fr. 1000.– leistet (Nachforderungsrecht vorbehalten), wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

8750 Glarus, den 27. Dezember 1972 — Konkursamt des Kantons Glarus:
Küng

Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de la faillite

(SchKG 268) = (LP 268)

Chiusura del fallimento

(LEF 268)

Kt. Zürich (9)

Das Konkursverfahren über **Egli Hermann J.**, 1918, von Alt St. Johann, Kaufmann, Seestrasse 127, Stäfa, zurzeit Seestrasse 23, 8702 Zollikon, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Meilen vom 22. Dezember 1972 als geschlossen erklärt worden.

8712 Stäfa, den 29. Dezember 1972 — Konkursamt Stäfa:
E. Bosshard, Notar

Kt. St. Gallen (10)

Gemeinschuldnerin: **Küpfer-Stettler Helene**, von Worb BE, Kellershalden, Rebstein.

Verfügung des Schlusses des Konkursverfahrens vom: 28. Dezember 1972.

9450 Altstätten, den 29. Dezember 1972 — Konkursamt Oberrheintal

Ct. Ticino (11)

La procedura di liquidazione del fallimento di **Gilardi Achille**, Viganello, è dichiarata chiusa con decreto 27 dicembre 1972 del pretore di Lugano-Ceresio.

6900 Lugano, il 28 dicembre 1972 — Ufficio dei fallimenti
del 1° circondario di Lugano

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Rivocazione del concordato

(LEF 316)

Ct. Ticino (12)

La pretura di Lugano-distretto avverte che la moratoria a scopo di concordato concessa con decreto 16 giugno 1972 alla ditta **Zanetti Emilio SA**, in Pambio Noranco, è revocata con decisione 12 dicembre 1972.

6900 Lugano, il 14 dicembre 1972 — Per la pretura Lugano-distretto
Il segretario ass.: G. Riva

Handelsregister
Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Bascl-Landschaft, Appenzell A.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Ticino, Vaud, Valais, Genève.

Zürich – Zurich – Zurigo

18. Dezember 1972.
Immobilien-Kommerz A.G., in Zürich 8 (SHAB Nr. 268 vom 14. 11. 1972, S. 2937), An- und Verkauf sowie Verwaltung und Vermietung von Liegenschaften. Statuten am 12. 12. 1972 geändert. Die bisherigen 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 sind in eine Inhaberaktie zu Fr. 100 000 zusammengelegt worden. Durch Ausgabe von 9 neuen Inhaberaktien zu Fr. 100 000 wurde das Grundkapital sodann von Fr. 100 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht. Der Erhöhungsbetrag ist voll durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital zerfällt nun in 10 Inhaberaktien zu Fr. 100 000 und ist voll liberiert.

18. Dezember 1972. Liegenschaften.
Liva AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 138 vom 17. 6. 1969, S. 1394), Kauf, Verkauf, Verwaltung und Vermittlung von Liegenschaften usw. Der Prokurist Bruno Foschi hat das Bürgerrecht von Zürich erhalten und wohnt nun in Spreitenbach.

18. Dezember 1972. Heizungen usw.
Sansystema AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 239 vom 13. 10. 1971, S. 2491), Betrieb eines Handels- und Fabrikationsgeschäftes vor allem auf dem Gebiet der Heizungs-, Sanitär-, Gas- und Oelfeuerungsbranche usw. Statuten am 21. 11. 1972 geändert. Das Fr. 50 000 betragende Grundkapital ist nun voll liberiert.

18. Dezember 1972.
Banque de Gestion Financière, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 28. 6. 1972, S. 1701). Tätigung von Bankgeschäften aller Art im In- und Ausland usw. Die Unterschriften von Raymond Barbey, Dr. K. Rudolf Bruppacher, Dr. Kurt Grimm, Ernst Lindegger, Alexander Maximow, Eric Roll und Daniel Salem sind erloschen. Die Genannten bleiben jedoch weiter Mitglieder des VR (Verwaltungsrates). Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Adrian Diethelm, von und in Zürich. Dr. Jacques Baschy ist nicht mehr Direktor, sondern Generaldirektor; er bleibt Mitglied des VR und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Hugo Aerny ist nicht mehr stellvertretender Direktor, sondern stellvertretender Generaldirektor; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Gustave Weil ist nicht mehr stellvertretender Direktor, sondern Direktor; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. René Amrein nicht mehr Vizedirektor, sondern stellvertretender Direktor; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien: Marc Hagen und Marcel Burgauer; ihre Prokuren sind erloschen. Die Prokuristin Erika Aebischer zeichnet ausschliesslich mit je einem der Vollunterschriftsberechtigten.

18. Dezember 1972. Immobilien.
Bildeg AG, in Zürich 6, Kornhausstrasse 46, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 5. 12. 1972. Zweck: Uebernahme von Grundstücken und deren Ueberbauung; kann hierzu sich auch an anderen Gesellschaften beteiligen oder solche übernehmen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Ariel Frey, von Densbüren, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

18. Dezember 1972.
Industrie Data AG Zürich, in Zürich 7 (SHAB Nr. 248 vom 23. 10. 1970, S. 2401), Betrieb einer elektronischen Datenverarbeitungsanlage, usw. Josef Schmucki und Rudolf Gimpel aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Ernst Schulthess, von Zürich, in Einsiedeln. Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Hans Schulthess, von Zürich, in Lesmo (Italien). Neue Adresse: Hönggerstrasse 117, in Zürich 10 (c/o Ulrich Stauffer, Treuhand-, Revisions- und Verwaltungsbüro).

18. Dezember 1972.
Tea-Room Griotte A.G., bisher in Zürich 8 (SHAB Nr. 159 vom 12. 7. 1971, S. 1719), Führung von Wirtschaftsbetrieben usw. Statuten am 13. 12. 1972 geändert. Neuer Wortlaut der Firma: **H. Siegrist-Import-A.G.** Neue Umschreibung des Zwecks: Import von und Handel mit Waren aller Art. Gesellschaft kann auch Finanzgeschäfte tätigen und Liegenschaften erwerben. Neuer Sitz: Wallisellen. Adresse: Schäfligraben 15 (bei Rosa Siegrist).

19. Dezember 1972.
«Continentale Linoleum-Union»-Finanz A.G., in Zürich, Färberstrasse 6, Zürich 8, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 6. 12. 1972. Zweck: Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmungen der Industrie und des Handels, insbesondere aus der Unternehmensgruppe der «Continentalen Linoleum-Union», sowie Durchführung der damit in Zusammenhang stehenden Finanz- und sonstigen Geschäfte; ist berechtigt, Interessengemeinschaften und ähnliche Verträge mit anderen Unternehmungen abzuschliessen; Betrieb des eigentlichen Bankgeschäftes ist ausgeschlossen. Grundkapital: Fr. 2 000 000, voll liberiert; 2000 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 3 bis 9 Mitglieder. Mitglieder des VR: Arnold Rösselet, von Twann und Tüscherz-Alfermée, in Erlenbach ZH, Präsident. Sverker E. Ljungren, schwedi-

scher Staatsangehöriger, in Götebörg, Vizepräsident, und Dr. Niklaus Senn, von Wil, in Herrliberg, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien. Ferner führen Kollektivunterschrift zu zweien: Max Zimmermann, von Zürich, in Zollikon; Ambros Perren, von Zermatt, in Zürich, und Albert Bischof, von Eggersriet, in Zollikon.

19. Dezember 1972. Schuhe und Leder.
Excalit Aktiengesellschaft, in Zürich, Russenweg 11, Zürich 8, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 13. 12. 1972. Zweck: Handel, Vermittlung, Import und Export von Schuh- und Lederwaren und allen artverwandten Waren für eigene und fremde Rechnung; Beteiligung an anderen Gesellschaften sowie an solchen dem Gesellschaftszweck dienenden Unternehmen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehr Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Johann Freuler, von Glarus, in Fällanden, mit Einzelunterschrift.

19. Dezember 1972. Bauschreinerei usw.
Rigling & Co. AG, in Zürich Leutschenbachstrasse 44, Zürich 11. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15. 12. 1972. Zweck: Erstellung von Holzkonstruktionen und Betrieb einer Bauschreinerei, Handel mit Baugeräten und Baumaschinen; kann Liegenschaften erwerben, überbauen, verwalten und veräussern; kann sich an Unternehmen im In- und Ausland beteiligen. Grundkapital: Fr. 1 200 000, voll liberiert, 1200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Uebernimmt Kollektivgesellschaft R. Rigling & Co., Holzkonstruktionen, in Zürich, mit Aktiven (Fr. 9 945 999.10) und Passiven (Fr. 8 745 999.10) zum Preise von Fr. 1 200 000, der voll auf das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): Mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Reinhard Rigling, von und in Zürich, Präsident; Hugo Blattmann-Rigling, von Oberrieden, in Zürich, Vizepräsident und Delegierter; Dr. Peter Helbling, von Zürich, in Tägerwilen, und Dr. Thomas Rüede, von Laufenburg, in Zürich, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit der Beschränkung jedoch, dass R. Rigling und Dr. Helbling bzw. H. Blattmann und Dr. Rüede nicht unter sich zeichnen dürfen.

19. Dezember 1972.
Aktiengesellschaft für Dachrenovationen, in Zürich 4, Gröngasse 3, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14. 12. 1972. Zweck: Renovation und Herstellung von und Handel mit angefertigten und fertigen Dachkonstruktionen und Zugehör; Ausführung von Reparaturen aller Art unter Auswertung verwandter facheinschlägiger Verfahren, Patente und Schutzrechte; ist befugt, sich an anderen Unternehmungen im In- und Ausland, welche gleiche oder ähnliche Zwecke verfolgen, zu beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: im SHAB oder brieflich oder gegen Empfangsschein. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Willy Emmenegger, von Hasle LU, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

19. Dezember 1972. Bürobedarf usw.
Kartro AG (Kartro Ltd.), bisher in Islikon (SHAB Nr. 239 vom 11. 10. 1972, S. 2637). Die Generalversammlung vom 1. 12. 1972 hat die Statuten, welche ursprünglich vom 6. 7.1972 datieren, geändert. Sitz der Gesellschaft ist Winterthur. Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit Artikeln des Bürobedarfs, insbesondere auf dem chemisch-technischen Gebiet, und anderen Produkten aller Art. Sie kann auch Liegenschaften und Beteiligungen verwalten, Patente und andere Schutzrechte verwerten. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, zerfällt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100 und ist voll einbezahlt. Die Gesellschaft hat bei ihrer Errichtung die Absicht kundgetan, die Rechte an der Marke und der Firma Kartro zum Preise von Fr. 25 000 zu übernehmen. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an Aktionäre können brieflich erfolgen, sofern Namen und Adressen alle bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Hilda Bürgi, von Gachnang, in Islikon. Geschäftsdomizil: Konradstrasse 1, in Winterthur 1.

19. Dezember 1972. Beteiligungen.
Nogalda AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 271 vom 19. 11. 1969, S. 2668), Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. Die Generalversammlung vom 7. 12. 1972 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 400 000, zerfallend in 400 Inhaberaktien zu Fr. 1000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert. Heinrich Koch, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Cham.

19. Dezember 1972.
Rent a Villa SA, bisher in Wettingen (SHAB Nr. 191 vom 16. 8. 1972, S. 2170). Die Generalversammlung vom 12. 12. 1972 hat die Statuten, welche ursprünglich vom 6. und 16. 6. 1972 datieren, geändert. Sitz der Gesellschaft ist Zürich. Die Gesellschaft bezweckt Verwaltung und Vermietung von Ferienhäusern und Appartements im In- und Ausland, Vermittlung von Mietverträgen und Bau und Verwaltung von Gemeinschaftsanlagen wie Schwimmbäder, Parkanlagen, Restaurants usw., im Zusammenhang mit Ferienzentren. Sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 60 000, zerfällt in 600 Namenaktien zu Fr. 100 und ist voll liberiert. Bei Handänderungen an diesen 600 Aktien steht den Gründern ein Vorkaufsrecht zum inneren Wert zu. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgt schriftlich. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Erich Schellenberg und Emil Schmid sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu ist als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden: Kurt Widmer, von Oberentfelden, in Meisterschwanden. Geschäftsdomizil: Bernerstrasse 169, in Zürich 9.

19. Dezember 1972. Nachrichtenübermittlung.
Reuter-Cosmo SA, in Zürich 1 (SHAB Nr. 246 vom 21. 10. 1971, S. 2559), Uebermittlung, Veröffentlichung und Weitergabe aller Arten von Handels-, Finanz- und Wirtschaftsnachrichten usw. Statuten am 30. 11. 1972 geändert. Neuer Wortlaut der Firma: **Reuters SA.**

19. Dezember 1972.
CKE-Auto-Technik A.-G., in Zürich 12 (SHAB Nr. 207 vom 4. 9. 1972, S. 2321), Handel mit Auto-Ersatzteilen und Garage-Einrichtungen usw. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 11. 12. 1972 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

19. Dezember 1972. Uhrenversand usw.
Dr. First's Erben AG, in Zürich, Frohburgstrasse 11, Zürich 6 (c/o Margit First-Finzi), Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 15. 12. 1972. Zweck: Import und Export von Waren aller Art sowie der Betrieb eines Versandgeschäftes, insbesondere mit Uhren. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des VR: Margit First-Finzi, von und in Zürich, Präsidentin, und Helena Christen-First, von Andermatt und Zürich, in Zürich, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

19. Dezember 1972.
Olympia-Verlag AG, in Zürich, Schaffhauserstrasse 43, Zürich 6, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 8.12. 1972. Zweck: Herausgabe von Zeitschriften und anderen Verlagsobjekten, insbesondere der Fachzeitschrift «Maschinenbau», sowie Verwaltung von Inseraten- und Werbebudgets, Vermittlung von Inseratenaufträgen sowie auch Ausführung von Werbeaktionen, Durchführung von Wettbewerben sowie Marktforschung und dergleichen, im In- und Ausland; kann sich im Rahmen ihrer Gesehäftstätigkeit an ähnlichen Unternehmungen beteiligen, solche erwerben sowie Liegensehaften erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des VR: Umberto Fabbri, von Linthal, in Zürich, Präsident des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien; Max Schwarzenbach, von Thalwil, in Meisterschwanden, Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien; Peter Hugelshofer, von Wigoltingen TG, in Zürich, Mitglied des VR ohne Unterschrift.

19. Dezember 1972. Immobilien usw.
Norbau AG, in Zürich, Bremgartnerstrasse 28, Zürich 3. Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 11. 12. 1972. Zweck: In erster Linie Ueberbauung von Grundstücken sowie ferner Erwerb und Verkauf von solchen, Handel mit Bauelementen für die Erstellung von Gebäuden aller Art, Vermietung und Verwaltung von Liegenschaften sowie Tätigung aller damit zusammenhängenden Geschäfte, wie Entgegennahme und Gewährung von Hypotheken, Abschluss von Vorkaufs- und Kaufrechtsverträgen und dergleichen; kann im Rahmen der vorerwähnten Zwecke Finanzierungen durchführen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert; 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehr Mitglieder. Besteht VR aus einem Mitglied, führt dieses Einzelunterschrift; besteht er aus zwei oder mehreren Mitgliedern, bestimmt über deren Zeichnungsberechtigung die Generalversammlung. Einziges Mitglied des VR: Dr. Marco Vasella, von Poschiavo, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

19. Dezember 1972. Waren aller Art.
Kräutli A.-G., in Zürich 3 (SHAB Nr. 58 vom 12. 3. 1969, S. 742). Handel mit Baumaterialien aller Art und Ausführung von Wand- und Bodenbelägen usw. Statuten am 8. 12. 1972 geändert. Neue Firma: **Synera AG.** Neue Umschreibung des Zwecks: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Erzeugnissen der Maschinenindustrie. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen, Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Sie ist überdies berechtigt, irgendwelche Kapitalanlagen zu erwerben, zu verwalten und zu verwerten. Walter Kräutli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Anton Ernst sind erloschen. Neues einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrat) mit Einzelunterschrift ist Gottlieb Kräutli, von Winterthur und Wallisellen, in Unterengstringen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Emil Kräutli, von Winterthur und Wallisellen, in Wallisellen, und Emil Hechler, von und in Zürich. Neue Adresse: Badernerstrasse 734, Zürich 9.

19. Dezember 1972. Selbstklebebänder, Isoliermaterialien.
Adhesive AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 142 vom 20. 6. 1972, S.1612). Statuten am 15. 12. 1972 und 18. 12. 1972 geändert. Neue Umschreibung des Zweckes: Fabrikation und Vertrieb hauptsächlich von Selbstklebebändern und Isoliermaterialien, sowie ferner von technischen Produkten. Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen in irgendeiner Form beteiligen. Durch Ausgabe von 150 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 wurde das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 250 000 erhöht; es zerfällt in 250 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert.

19. Dezember 1972.
Finanz AG Zürich, in Zürich 1 (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1972, S. 399). Durchführung von Finanzierungsgeschäften aller Art usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Christian Bachmann, von Richterswil und Wädenswil, in Wädenswil.

19. Dezember 1972.
Aktiengesellschaft für Messapparate in Bern, Zweigniederlassung Zürich (Société anonyme pour appareils de mesure à Berne, Succursale de Zurich), in Zürich 10 (SHAB Nr. 114 vom 20. 5. 1970, S. 1148), mit Hauptsitz in Bern. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.

19. Dezember 1972. Textilien.
Solda-Tex A.G., in Zürich 2 (SHAB Nr. 1 vom 4. 1. 1971, S. 1), Fabrikation von Textilien usw. Neue Adresse: Hallwylstrasse 61, Zürich 4.

19. Dezember 1972. Waren aller Art.
Bilex AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 89 vom 18. 4. 1969, S. 859), Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Apparaten und Maschinen usw. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberiert.

19. Dezember 1972. Produkte zur Holzbehandlung.
Widmer & Graf, in Zürich 2, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1971, S. 397), Herstellung und Vertrieb von Produkten für die Holzoberflächen-Behandlung. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

19. Dezember 1972. Lebensmittelzusätze.
Givaudan Dübendorf AG, in Dübendorf (SHAB Nr. 237 vom 9. 10. 1972, S. 2611). Die Statuten wurden am 30. 11. 1972 geändert. Neue Umschreibung des Zwecks: Fabrikation und Vertrieb von Aromen und Geschmackstoffen, Konservierungsmitteln und anderen Zusatzstoffen für Nahrungs-, Genuss- und Futtermittel, sowie von Farbstoffen, Antioxidantien, Riechstoffen und Riechstoffkompositionen.

19. Dezember 1972.
Einkaufszentrum AG., in Zürich 2 (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1969, S. 912), Errichtung und Betrieb von Einkaufszentren usw. Max Wyler ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Karl H. Drecker sind erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Rolf Lutz, von Zürich, in Pratteln. Neue Adresse: Färberstrasse 27, in Zürich 8 (bei Dr. Urs Richli).

19. Dezember 1972. Bekleidungen usw.
A. Imbach, bisher in Horgen (SHAB Nr. 255 vom 1. 11. 1954, S. 2794), Fabrikation von und Handel mit Blechen, Regenbekleidungen und Textilien. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Bäckerstrasse 40. Neuer Wortlaut der Firma: **Army and Jeans-Shop, Arthur Imbach.** Neue Umschreibung der Geschäftsnatur: Verkauf von Artikeln aus Armee-Restbeständen, Bekleidungen im «Army-Look» sowie Jeans und ähnlichen Artikeln. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien Bruno Imbach, Heinz Imbach und Hedwig Imbach, alle drei von Altbüron und Wädenswil, in Wädenswil.

19. Dezember 1972.
Werbeagentur Weibel & Geiger, Public Relations, in Dübendorf, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 269 vom 17. 11. 1971, S. 2783), Betrieb einer Werbeagentur sowie Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiete der Public Relations. Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

19. Dezember 1972. Service an Industrie- und Kipptoren.
Sertor AG, in Oetwil am See, Zelgli (c/o Zürrer-Riva AG), Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 1. 12. 1972. Zweck: Ausführung aller Service- und Reparaturarbeiten an Industrie- und Kipptoren sowie Handel mit Kipptorbeschlägen; kann auch Liegenschaften erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Josef Zürrer, von Horgen, in Männedorf, mit Einzelunterschrift.

Bern – Berne – Berna

Bureau Aarberg

29. November 1972. Geflügel- und Eierverwertung.
Aktiengesellschaft für Geflügel- und Eierverwertung, in Kappelen (SHAB Nr. 270 vom 17. 11. 1967, S. 3798). In der Generalversammlung vom 17. November 1972 wurde das Aktienkapital von Fr. 160 000 auf Fr. 240 000 erhöht durch Ausgabe von 80 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 240 000, eingeteilt in 240 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert.

6. Dezember 1972.
Landwirtschaftliche Genossenschaft Werdthof, in Werdthof, Gemeinde Kappelen (SHAB Nr. 142 vom 21. 6. 1947, S. 1692). Laut Generalversammlungsbeschluss vom 1. Mai 1967 ist die Genossenschaft aufgelöst. Aktiven und Passiven sind gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 3. Mai 1967 und Bilanz vom 6. Mai 1967 von der «Landwirtschaftlichen Genossenschaft Lyss und Umgebung» übernommen worden. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

14. Dezember 1972. Restaurant.
Werner Rebmann-Moor, in Schwanden Gemeinde Schüpfen, Inhaber der Firma ist Werner Rebmann-Moor, von Spiez, in Schwanden. Betrieb des «Hotels, Restaurants, Bar zum Rössli».

15. Dezember 1972. Restaurant.
Robert Antener-Hügli, in Lyss. Inhaber der Firma ist Robert Antener-Hügli, von Eggiwil, in Lyss. Betrieb des Restaurants Schützen.

15. Dezember 1972. Tapeziererei.
Gottfried Scheidegger, in Lyss (SHAB Nr. 192 vom 19. 8. 1971, S. 2054). Die Firma hat ihren Handel mit Möbeln aufgegeben. Neues Geschäftsdomizil: Busswilstrasse 22.

15. Dezember 1972. Bürotechnische Erzeugnisse.
Bruno Beyer, in Schüpfen, Handel mit Bürotechnischen Erzeugnissen (SHAB Nr. 27 vom 3. 2. 1969, S. 261). Die Firma wird infolge Wegzuges des Inhabers, gemäss Art. 68 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

18. Dezember 1972.
Kantonalbank von Bern, in Lyss, (SHAB Nr. 104, vom 4. 5. 1972, S. 1140), Staatsinstitut mit Hauptsitz in Bern. Zum Vizedirektor der Generaldirektion mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt Simon Egli, von Trub, in Kehrsatz.

18. Dezember 1972. Restaurants.
Otto Brunner, in Frieswil, Gemeinde Seedorf, Betrieb des Gasthofs zum «Bären» (SHAB Nr. 162, vom 15. 7. 1957, S. 1906). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

18. Dezember 1972. Käsereigenossenschaft.
Käsereigenossenschaft Bittwil-Zimlisberg, in Zimlisberg, Gemeinde Rapperswil (SHAB Nr. 255, vom 31. 10. 1966, S. 3422). Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden: Der Präsident Adolf Allemann und der Sekretär Hansruedi Holzer. Ihre Unterschriften sind erloschen. Fritz Zingg, von Rapperswil, in Bittwil, ist nun neuer Präsident und Werner Aeberhard, von Urtenen, in Bittwil, neuer Sekretär. Fritz Zingg und Werner Aeberhard zeichnen kollektiv zu zweien.

18. Dezember 1972. Uhrensteinpräparages usw.
Paul Jost AG, in Lyss, Fabrikation von und Handel mit Uhrensteinpräparages und Industriesteinen (SHAB Nr. 86, vom 15. 4. 1970, S. 835). Als weiteres Verwaltungsratsmitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Alex Jost, von Wynigen, in Lyss.

18. Dezember 1972. Bestandteile zur Präzisionsindustrie.
Synton Aktiengesellschaft, in Lyss, Fabrikation von und Handel mit Bestandteilen für die Präzisionsindustrie (SHAB Nr. 86, vom 15. 4. 1970, S. 835). Als weiteres Verwaltungsratsmitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Alex Jost, von Wynigen, in Lyss.

19. Dezember 1972. Landwirtschaftliche Genossenschaft.
Landwirtschaftliche Genossenschaft Seedorf, in Seedorf (SHAB Nr. 294, vom 16. 12. 1969, S. 2886). Paul Stettler, Kassier und Verwalter, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Es wurde gewählt: Hanspeter Gerber, von Sumiswald, in Seedorf, als Kassier und Verwalter. Er führt Einzelunterschrift.

Bureau Aarwangen

15. Dezember 1972.
Kantonalbank von Bern, Zweigniederlassung in Langenthal (SHAB Nr. 92 vom 20. 4. 1972, S. 996). Staatsinstitut mit Hauptsitz in Bern. Simon Egli, von Trub, in Kehrsatz, wurde zum Vizedirektor ernannt. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

15. Dezember 1972. Hoch- und Tiefbau, Holzbau, Bauelemente.
Hector Egger AG, in Langenthal (SHAB Nr. 139 vom 17. 6. 1968, S. 1302). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 9. Dezember 1972 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die Firma bezweckt die Führung eines Architekturbüros, den Betrieb eines Unternehmens für Hoch- und Tiefbau, Holz- und Elementbau und den Handel mit solchen Produkten sowie den Erwerb von Land, Bauterrain, Liegenschaften und die Verwaltung, Ueberbauung, Verwertung und Veräusserung derselben, sowie die Betätigung als Generalbauunternehmerin. Die übrigen publikationspflichtigen Tatsachen werden von der Statutenänderung nicht betroffen. Ernst Pfister-Römer ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten. Seine Unterschrift ist erloschen.

18. Dezember 1972. Mechanische Werkstätte, Garage, Bauten.
Samuel Flückiger, in Auswil (SHAB Nr. 106 vom 8. 5. 1957, S. 1244), mechanische Werkstätte, Maschinenbau, Handel mit Maschinen. Die Firma fügt ihrer Geschäftsnatur bei den Betrieb einer Garage und eines Baugeschäftes.

18. Dezember 1972.
Genowyn, Genossenschaft für Berufskleiderfabrikation, Wynau, in Wynau (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1967, S. 384). Aus dem Vorstand sind ausgeschieden Fritz Käppeli, Präsident, und Otto Richard-Tribolet, Vizepräsident. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Vorstand wurden gewählt: Hans Weber, von und in Zofingen als Präsident und Peter Hess, von Walterswil BE in Wynau, als Vizepräsident. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

15. Dezember 1972. Unterlagsböden.
Ernst Hofmann & Söhne, in Toffen, Kollektivgesellschaft, Unterlagsböden und Isolierungen (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1968, S. 304). Die Gesellschaft ist seit dem 2. Dezember 1972 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen neuen Aktiengesellschaft «Ernst Hofmann & Söhne AG», in Toffen, übernommen.

15. Dezember 1972. Untcrlagsböden, Isolierungen.
Ernst Hofmann & Söhne AG, in Toffen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 2. Dezember 1972 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Ausführung von Unterlagsböden und Isolierungen, sowie den Kauf, Verkauf und die Verwaltung von Liegenschaften, sowie die Erstellung von Bauten. Sie führt die bisherige Kollektivgesellschaft «Ernst Hofmann & Söhnc», in Toffcn weiter, welche als Sacheinlage eingebracht wird. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 300 000, eingcteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bishcrigen Kollektivgesellschaft «Ernst Hofmann & Söhne», in Toffen, gemäss der dem Gründungsakt beigefügten Bilanz vom 1. Oktober 1972, wonach die Aktiven (Kasse, WIR, Postcheck, Wertschriften, diverse Debitoren, nicht abgerechncte Bauleistungen, Warenlager, Baumaterial, Baugarantien, Transitorische Aktiven, Baugesellschaft Stängelen, Toffen, Bauherrengemeinschaft Zelg, Toffen, Bauherrengemeinschaft 2, Toffen, Bauherrengemeinschaft Schönbühl, Scheyenholz, Maschinen, Werkzeuge, Mobiliar und Fahrzeuge) Fr. 1 035 092.70 und die Passiven (Diverse Kreditoren, Spar- und Leihkasse Belp, Kantonalbank Bern und Transitorische Passiven) Fr. 233 894.20 betragen, so dass sich ein Aktiven-Ueberschuss von Fr. 801 198.50 ergibt. In Anrechnung auf den Uebernahmepreis von Fr. 801 198.50 erhalten die drei Sacheinleger 300 voll cinbczahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Firma «Ernst Hofmann & Söhne» ein, rückwirkend mit Nutzen- und Schadenbeginn ab 1. Oktober 1972. Die Bekanntmachungen erfolgen im SHAB. Mitteilungen und Einberufungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehrercn Mitgliedern. Ihm gehören an: Ernst Hofmann, von Rüeggisberg, in Toffen, Präsident; Jürgen Hofmann, von Rüeggisberg, in Toffcn, Sekretär und Roland Hofmann, von Rüeggisberg, in Toffen. Alle Mitglieder des Verwaltungsrates führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Grüdstrasse 211.

Bureau Bern

18. Dezember 1972.
Musik-Quclle Portner & Wcinberg, in Muri bei Bern. Ulrich Portner, von Wahlern, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern, und Bernhard Weinberg, von Bonfol, in Bern, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1973 beginnen wird. Handel mit Musikinstrumenten, Verstärkeranlagen und Zubehör; Vermietung und Reparaturen. Musikunterricht. Thunstrasse 70.

18. Dezember 1972.
Käsereigenossensehaft Kirehlindach, in Kirchlindach (SHAB Nr. 109 vom 10. 5. 1968, S. 1007). Otto Grimm, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist der bisherige Vizepräsident Gottfried Schmied und neuer Vizepräsident ist der bisherige Beisitzer Hans Lehmann, von Worb, in Heimenhaus, Gemeinde Kirchlindach. Präsident, Vizepräsident und Sekretär führen Kollektivunterschrift zu zweien.

18. Dezember 1972.
Kommission schweizerischer Viebzuchtverbände (KSV), in Bern, Genossenschaft (SHAB Nr. 74 vom 30. 3. 1965, S. 993). Fritz Marbach, Vizepräsident, und Ernst Aegerter sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien führen der Präsident Dr. Andrea Sciuchetti, nun in Zizers, oder der Vizepräsident Fritz Hari, von Adelboden, in Reichenbach im Kandertal (neu), mit Marcellin Piccot, von Versoix, in Sion, Mitglied des Vorstandes (bisher ohne Zeichnungsberechtigung), oder mit Werner Wyss, Direktor (bisher Geschäftsführer).

18. Dezember 1972. Gipser- und Malergeschäft usw.
Fr. S. Burkhardt, in Bern, Gipser- und Malergeschäft usw. (SHAB Nr. 107 vom 9. 5. 1961, S. 1328). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der neuen Kollektivgesellschaft «Burkhard & Co.», in Bern, übernommen.

18. Dezember 1972. Maler- und Gipsergeschäft usw.
Burkhard & Co., in Bern. Friedrich Samuel Burkhard, und Andreas Friedrich Burkhard, beide von Bern und Lützelflüh, in Bern, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1973 beginnt. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Fr. S. Burkhardt», in Bern. Maler- und Gipsergeschäft. Erstellung sowie An- und Verkauf von Liegenschaften. Mattenenge 7.

19. Dezember 1972. Temporäre Arbeit.
Timcguards-Office AG, in Bern. Betrieb einer Unternehmung für temporäre Arbeit für Büro, Technik. usw. (SHAB Nr. 165 vom 17. 7. 1972, S. 1886). Einzelprokura ist erteilt worden an Suzanne Ernst, von Schöftland, in Bern.

19. Dezember 1972. Sanitäre Anlagen usw.
Willi Hcbcisen, in Wabern, Gemeinde Köniz, sanitäre Anlagen usw. (SHAB Nr. 140 vom 20. 6. 1942, S. 1403). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Kollektivgesellschaft «Gebr. Hebeiscn», in Bern.

19. Dezember 1972. Sanitäre Anlagen usw.
Gebr. Hcbcisen, in Wabern, Gemeinde Köniz, Werner W. Hebeisen, von Langnau i. E., in Wabern, Gemeinde Köniz, und Peter Hebeisen, von Langnau i. E., in Bern, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1973 beginnt. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Willi Hebcisen», in Bern. Sanitäre Anlagen und Spenglerei. Weyerstrasse 20.

19. Dezember 1972. Restaurant.
G. Moscr, in Bern. Betrieb des Restaurants «Schanzenegg» (SHAB Nr. 52. vom 4. 3. 1971, S. 509). Die Firma bezweckt nun: Betrieb des Gasthofs «Bären». Neues Geschäftsdomizil: Matzenriedstrasse 35, Oberbottigen.

19. Dezember 1972. Spenglerei.
Aebie & Locher, in Bern-Bümpliz, sanitäre Anlagen usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 283 vom 3. 12. 1947, S. 3575). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Nachdcm die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

19. Dezember 1972.
ALPMA Vcrpackungsautomaten- und Käsereimaschinen GmbH, in Köniz (SHAB Nr. 236 vom 9. 10. 1970, S. 2283). Gottfried Hain, sen., hat von seiner Stammeinlage von Fr. 9000 einen Anteil von Fr. 2000 an Gottfried Hain, jun., abgetrcten, so dass ihm eine Stammeinlage von Fr. 7000 verbleibt. Marlene Kaufmann-Hain hat von ihrer Stammeinlage von Fr. 11 000 einen Anteil von Fr. 4000 an Gottfried Hain, jun., abgetreten, so dass ihr eine Stammeinlage von Fr. 7000 verblcibt. Antonie Wagner-Hain hat von ihrer Stammeinlage von Fr. 11 000 einen Anteil von Fr. 1000 an Gottfried Hain, jun., abgetreten, so dass ihr eine Stammeinlage von Fr. 10 000 verbleibt. Die Stammeinlage von Gottfired Hain, jun., wird somit von Fr. 11 000 auf Fr. 18 000 erhöht. Dic Gesellschafterversammlung vom 20. September 1972 hat die Statuten entsprechend revidiert. Das Stammkapital beträgt wic bisher Fr. 50 000. Es zerfällt in eine Stammeinlage zu Fr. 18 000, lautend auf Gottfried Hain, jun.; eine Stammeinlage von Fr. 10 000, lautend auf Antonie Wagner-Hain; cine Stammeinlage von Fr. 8000 lautend auf Franz Blattenberger; zwei Stammeinlagen zu je Fr. 7000, lautend auf Gottfried Hain, sen., und Marlene Kaufmann-Hain.

19. Dezember 1972. Immobilien usw.
J. H. Kunz AG Bern, in Bern, Kauf, Verkauf, Ueberbauung und Verwaltung von Grundstücken usw. (SHAB Nr. 258 vom 4. 11. 1970, S. 2505). Als weitere Mitglieder sind in den Verwaltungsrat gewählt worden: Georg Vatsellas, griechischer Staatsangehöriger, in Zürich; Hans Jörg Haas, von Zürich, in Thalwil, und Peter Kunz, von und in Zürich. Georg Vatsellas führt Einzelunterschrift; Hans Jörg Haas und Peter Kunz führen Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Walter Weber, von und in Zürich.

19. Dezember 1972.
Editions Le Moulin SA, in Muri bei Bern, Herstellung und Vertrieb guter Reproduktionen und Meisterwerken der Malerei usw. (SHAB Nr. 71 vom 24. 3. 1972, S. 759). In der Generalversammlung vom 20. November 1972 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 300 Namenaktien zu Fr. 500. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 400 Namenaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden revidiert.

19. Dezember 1972. Autotransportgeschäft usw.
Transex Bern AG, in Bern, gewerbmässiger Betrieb eines Autotransportgeschäftes usw. (SHAB Nr. 284 vom 3. 12. 1968, S. 2618). Paul von Arx, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Münchenbuchsee.

19. Dezember 1972. Damenbekleidung.
Lucien Nordmann, in Bern, Herstellung von Damenbekleidung (SHAB Nr. 199 vom 27. 8. 1958, S. 2999). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Einzelfirma «Henri Glücksmann», in Bern.

19. Dezember 1972. Damenbekleidung.
Henri Glücksmann, in Bern, Inhaber der Firma ist Henri Glücksmann, von Zürich, in Delémont. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der gelöschten Einzelfirma «Lucien Nordmann», in Bern. Herstellung von Damenbekleidung, Effingerstrasse 31, 33, 39.

19. Dezember 1972. Offsetdruck usw.
Ofko AG, in Bern. Mit Statuten vom 4. Dezember 1972 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Herstellung von Textverarbeitungen in Offsetdruck und Kopien. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen und Liegenschaften erwerben. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört an: Hans Ulrich Nacht, von Vechigen, in Bolligen; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Schwanengasse 10.

19. Dezember 1972.
Standard Telephon und Radio AG Zweigniederlassung Bern, in Bern, Fabrikation von und Handel mit sämtlichen Artikeln für Schwachstromanlagen usw. (SHAB Nr. 216 vom 14. 8. 1972, S. 2408), mit Hauptsitz in Zürich. Die Untschriften von G. Eduard Hofer und Gustav A. Klingelfuss sind erloschen.

19. Dezember 1972. Parkettgeschäft usw.
Rudolf Aeschlimann, in Bern, Parkettgeschäft und Holzhandel (SHAB Nr. 140 vom 19. 6. 1951, S. 1495). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

19. Dezember 1972.
Rex-Rotary Holding AG, in Bern (SHAB Nr. 206 vom 4. 9. 1969, S. 2038). Poul Mann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Bengt Aage Petersen, dänischer Staatsangehöriger, in Greve-Strand (DK).

Bureau Biel

18. Dezember 1972. Metzgerei, Wursterei.
Paul Schlup, Sohn, in Biel, Metzgerei und Wursterei (SHAB Nr. 219 vom 18. 9. 1968, S. 2014). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

18. Dezember 1972.
Marex, sanitäre Apparate A.G., in Biel (SHAB Nr. 208 vom 5. 9. 1972, S. 2332). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Peter Ruprecht, von Laupen, in Biel.

18. Dezember 1972. Edelsteine.
Exacta AG, in Biel, Fabrikation von und Handel mit Edelsteinen zu technischen Zwecken usw. (SHAB Nr. 139 vom 18. 6. 1970, S. 1402). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 14. Dezember 1972 wurde das Aktienkapital von Fr. 300 000 auf Fr. 350 000 erhöht, durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu je Fr. 1000. Diese sind durch Verrechnung mit Forderungen an die Gesellschaft voll liberiert. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 350 000, eingeteilt in 350 Namenaktien zu Fr. 1000. Es ist voll liberiert, davon Fr. 50 000 durch Verrechnung. Rudolf Studer ist aus dem Verwaltungsrat zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen.

18 décembre 1972.
Immeubles André Etienne, à Bienne. Le chef de la maison est André Etienne, de Tramelan, à Péry. Construction, acquisition, vente d'immeubles et toutes autres participations financières dans le secteur immobilier. Rue Molz 4.

18 décembre 1972.
Aguila, L. Susana Lafranca-Enedáguila et Co., à Bienne, immeubles (FOSC du 14. 6. 1971, Nº 135, p. 1455). Société en nom collectif. La société est dissoute depuis le 1er octobre 1972. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

18. Dezember 1972.
Optik F. Müller, Filiale Biel, in Biel. Unter dieser Firma hat der Inhaber mit Sitz in Grenchen im Handelsregister des Kantons Solothurn seit 30. April 1971 eingetragenen Einzelfirma «Optik F. Müller», in Biel eine Filiale errichtet. Die Filiale wird vertreten durch den Inhaber Frank Müller, von Günsberg, in Büren a. d. A., Handel mit Brillen und Kontaktlinsen. Zentralstrasse 50.

19. Dezember 1972.
Electro-Tableaux A.G., in Biel (SHAB Nr. 272 vom 19. 11. 1968, S. 2501). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 18. Dezember 1972 wurde das Aktienkapital von Fr. 800 000 auf Fr. 900 000 erhöht durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft voll libcriert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 900 000, eingeteilt in 900 Namenaktien zu Fr. 1000.

19 décembre 1972.
Montres Cortébert SA, à Bienne (FOSC du 14. 9. 1972. Nº 216, p. 2408). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 11 décembre 1972 la société a décidé de porter son capital social de fr. 500 000 à fr. 1 000 000 par l'émission de 500 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées par compensation avec une créance de fr. 500 000 contre la société. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de fr. 1 000 000, divisé en 1000 actions nominatives de fr. 1000.

19 décembre 1972.
A. Reymond & Cie. Etablissements Lux Société anonyme, à Bienne, commerce de l'acier, de métaux, de fournitures d'horlogerie, etc. (FOSC du 18. 8. 1971, Nº 191, p. 2044). Nouvelle adresse: Route de Port 20.

19. Dezember 1972. Baumaschinen usw.
Oscar Meicr, in Biel, Handel mit Baumaschinen (SHAB Nr. 111 vom 14. 5. 1971, S. 1170). Die Firma wird infolge Geschäftsübergangcs gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der Aktiengesellschaft «Oscar Meier A.G.», in Biel, gemäss Bilanz per 31. Oktober 1972 übernommen.

19. Dezember 1972. Baumaschinen.
Oscar Meier A.G., in Biel. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 14. Dezember 1972 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit und die Reparatur von Baumaschinen und Zubehör. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, von denen 75 Aktien durch Sacheinlagen und 25 Aktien durch Verrechnung mit Forderungen an die Gesellschaft voll liberiert sind. Die Aktiengesellschaft übernimmt von der Einzelfirma «Oscar Meier», in Biel, auf Grund des Sacheinlagevertrages vom 14. Dezember 1972 und der Uebernahmebilanz per 31. Oktober 1972 Aktiven im Werte von Fr. 235 648.15 und Passiven im Werte von Fr. 80 775.55 zum Preise von Fr. 154 872.60. Der Uebernahmepreis wird getilgt durch Uebergabe von 75 voll liberierten Namenaktien an den Sacheinleger Oscar Meier. Fr. 79 872.60 werden ihm in den Büchern der Gesellschaft gutgeschrieben. Alle seit dem 1. November 1972 von der Einzelfirma Oscar Meier gctätigten Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus höchstens 5 Mitgliedern, gegenwärtig aus: Oscar Meier, von Bärschwil SO, in Biel, Präsident; Rolf Meier, von Bärschwil SO, in Nidau, Vizepräsident, und Alice Meier-Kölla, von Bärschwil SO, in Biel. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Meienriedweg 13.

Bureau Burgdorf

19. Dezember 1972. Maschinen.
Guggisberg & Keller A.G., in Oberburg, Eisengiesserei, Maschinenfabrik usw. (SHAB Nr. 282 vom 2. 12. 1970, S. 2743). Rudolf Widani ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; er war nicht zeichnungsberechtigt.

19. Dezember 1972. Immobilien.
Wimaco AG, in Kirchberg. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 11. Dezember 1972 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt An- und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften und Wertpapieren. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief; Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern: Ihm gehören an: Dr. Jean Wilhelm Corti, in Kirchberg, als Präsident; Dr. Mario Corti, in Oakland, Cal., USA, als Vizepräsident, und Meta Corti-Gafafer, in Kirchberg, alle von Winterthur und Stabio. Dr. Jean Wilhelm Corti und Meta Corti zeichnen einzeln. Zälgliweg 10.

19. Dezember 1972.
Steiner & Buschor, Ingenieurbüro SIA, in Burgdorf, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 232 vom 6. 10. 1964, S. 2986). Die Firma wird geändert in **Steiner & Buschor, Ingenieur- und Planungsbüro.** Einzelprokura wird erteilt an Hansruedi Loosli, von Eriswil, in Burgdorf.

Bureau de Courtelary

14 décembre 1972.
Société de construction de Renan, à Renan, société coopérative (FOSC du 13. 11. 1963, Nº 266, p. 3215). Le secrétaire-caissier Sepp Steffen a démissionné, sa signature est éteinte. En remplacement a été nommé secrétaire-caissier Daniel Bühlmann, de Schangnau à Renan. La société continuera d'être engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire.

14 décembre 1972.
Banque Cantonale de Berne à St-Imier (FOSC du 18. 4. 1972, Nº 90, p. 972). Simon Egli, de Trub, à Kehrsatz, a été nommé vice-directeur avec signature collective à deux pour tous les sièges de la banque.

14 décembre 1972.
Banque Cantonale de Berne, à Tramelan (FOSC du 18. 4. 1972, Nº 90, p. 972). Simon Egli, de Trub, à Kehrsatz a été nommé vice-directeur avec signature collective à deux pour tous les sièges de la banque.

Bureau de Delémont

14 décembre 1972. Boîtes de montres.
Varin et Veya S.A., à Develier, boîtes de montres (FOSC du 22. 4. 1969, Nº 92, p. 887). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 8 décembre 1972, la société a modifié ses statuts sur les points suivants: Le capital social de fr. 50 000 a été porté à fr. 150 000, par l'émission de 100 actions de fr. 1000 au porteur. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de fr. 150 000, divisé en 150 actions au porteur de fr. 1000 chacune. Signature individuelle des administrateurs. Les pouvoirs de Gérard Varin, président, et Bernard Veya, vice-présidents (inscrits) sont modifiés en ce sens.

Bureau Fraubrunnen

18. Dezember 1972. Schuhhandel.
Willy Baur, in Münchenbuchsee, Schuhhandel (SHAB Nr. 32 vom 9. 2. 1932, S. 324). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

18. Dezember 1972.
Facco Organisation GmbH, in Scheunen (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1967, S. 622). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 19. Mai 1971 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

Bureau Interlaken

18. Dezember 1972.
Schweineversicherungsgenossenschaft des Amtes Interlaken & benachbarter Aemter, in Interlaken (SHAB Nr. 111 vom 16. 5. 1967, S. 1650). Anlässlich der Generalversammlung vom 19. Dezember 1971 hat die Genossenschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

18. Dezember 1972. Milchprodukte.
Frau M. Thomann, in Brienz, Milchhandlung und Milchprodukte (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1962, S. 211). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

18. Dezember 1972.
Scheidegg-Hotels AG, in Grindelwald. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 15. Dezember 1972 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Führung der Scheidegg Hotels des Herrn Fritz von Almen auf der Kleinen Scheidegg. Sie kann alle Geschäfte ausführen, die mit dem Betrieb von Hotels und Gaststätten aller Art, sowie mit dem Fremdenverkehr verbunden sind. Sie ist befugt, Liegenschaftcn zu erwerben und zu veräussern. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen, welche gleiche oder ähnliche Zwecke verfolgen, beteiligen oder solche Unternehmungen erwerben. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Sie sind mit Fr. 20 000 liberiert. Die Einberufung der Generalversammlung, sowie die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an Fritz von Almen-Siegfried, als Präsident, und Heidi von Almen-Siegfried, beide von Lauterbrunnen, in Kleine Scheidegg, Gemeinde Grindelwald, sowie Willy Zwahlen, von Interlaken, in Unterseen, als Mitglieder. Der Präsident führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Hotel Bellevue Kleine Scheidegg, Grindelwald.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

18. Dezember 1972. Hotel.
Marlen Marti-Rüttimann, in Langnau i. E. Inhaberin der Firma ist Marlen Marti geb. Rüttimann, von Richenthal, in Langnau i. E. Betrieb des Hotels «Bahnhof». Die Inhaberin erteilt Einzelunterschrift an (ihren Ehemann) Joseph Marti, von Richenthal, in Langnau i. E.

18. Dezember 1972. Käseexport.
Lemann & Cie., in Langnau i. E., Käseexport, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 179 vom 4. 8. 1969, S. 1801). Ernst Lemann sen., ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Er führt weiterhin Vollunterschrift.

18. Dezember 1972. Käsehandel.
Lehmann & Co., in Langnau i. E., Käsehandel en gros, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 92 vom 21. 4. 1941, S. 754). Infolge Todes des Dr. Fritz Lehmann ist die Gesellschaft aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

18. Dezember 1972. Elektr. Installationen.
Wittwer & Feuz, in Schangnau, Betrieb eines Elektroinstallationsgeschäftes, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 2. 7. 1968, S. 1434). Infolge Todes des Walter Wittwer ist die Gesellschaft aufgelöst. Nach erfolgter Liquidation wird die Firma gelöscht.

18. Dezember 1972.
Kantonalbank von Bern, Zweigniederlassung in Langnau i. E., mit Hauptsitz in Bern, Staatsinstitut (SHAB Nr. 151 vom 30. 6. 1972, S. 1728). Simon Egli, von Trub, in Kehrsatz, ist zum Vizedirektor ernannt worden. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

Bureau Laufen

13. Dezember 1972. Bauten.
Paul Otter & Cie, in Laufen, Hoch- und Tiefbauunternehmen, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1951, S. 559). Der Kommanditär, Emil Halbeisen-Otter, ist ausgetreten. Die Gesellschaft ist daher aufgelöst. Die Liquidation ist beendet, die Firma wird gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehenden Einzelfirma «Paul Otter» übernommen.

13. Dezember 1972. Bauten.
Paul Otter, in Laufen. Inhaber der Firma ist Paul Otter, von Aedermannsdorf und Laufen, in Laufen. Betrieb eines Hoch- und Tiefbauunternehmens. Die Firma hat Aktiven und Passiven der Firma «Paul Otter & Cie», in Laufen, übernommen. Einzelprokura wird erteilt an Margrit Otter-Kämpf, von Aedermannsdorf und Laufen, in Laufen, Hohlgasse 14.

Bureau de Moutier

18 décembre 1972.
Photo Surdez, à Malleray. Le chef de la maison est Denys Surdez, de Montfavergier, à Malleray. Atelier de photographie publicitaire. Adresse: Route cantonale 43.

19 décembre 1972.
Banque cantonale de Berne, succursale de Moutier et agence de Malleray (FOSC du 4. 5. 1972, N° 104, p. 1140), avec siège principal à Berne. Simon Egli, de Trub, à Kehrsatz, a été nommé vice-directeur de la direction générale; il signe collectivement à deux pour tous les sièges de la banque.

19 décembre 1972.
Stuag, Entreprise suisse de construction de routes et de travaux publics S.A., succursale de Moutier (FOSC du 13. 4. 1972, N° 86, p. 928), avec siège principal à Berne. Peter Barblan, de Sils GR, à Rüschlikon, a été nommé membre de la direction avec signature collective à deux pour l'ensemble de l'établissement.

19 décembre 1972. Horlogerie.
Marcel Schmutz, à Reconvilier, horlogerie (FOSC du 31. 7. 1930, N° 176, p. 1614). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

19 décembre 1972. Gypserie.
Marcel Candolfi, à Moutier, gypserie-peinture (FOSC du 5. 2. 1958, N° 29, p. 345). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

Bureau de la Neuveville

13 décembre 1972.
Cave coopérative des viticulteurs de La Neuveville-Chavannes-Le Landeron, à La Neuveville (FOSC du 11. 3. 1965, N° 58, p. 763). Nouveau secrétaire-caissier en conseil d'administration: Jean-Pierre Weber, de Ittenthal AG, au Landeron NE; Georges Hodel, secrétaire-caissier a démissionné, ses pouvoirs sont éteints. La société est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président et du secrétaire-caissier.

19 décembre 1972. Epicerie.
Arthur Weber, à La Neuveville, commerce d'épicerie et primeurs (FOSC du 5. 5. 1953, N° 102, p. 1090). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau de Porrentruy

18 décembre 1972. Vins.
Narcisse Hintzy, à Courgenay, vins en gros (FOSC du 27. 12. 1948, N° 303, p. 3512). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

18 décembre 1972. Vins.
A. Godinat-Hintzy, à Courgenay. Le chef de la maison est Alain Godinat, de Fregiécourt, à Courgenay, vins en gros.

18 décembre 1972. Vins.
Cordelier Henri, à Courgenay, vins et spiritueux (FOSC du 25. 6. 1957, N° 145, p. 1698). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

18 décembre 1972. Vins.
Cordelier S.A., à Courgenay. Suivant acte authentique et statuts du 30 novembre 1972, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'un commerce de vins. Elle peut acquérir les immeubles nécessaires à son exploitation, s'intéresser à d'autres entreprises de la même branche. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Il a été fait apport à la société du matériel de la maison «Henri Cordelier», à Courgenay. Selon bilan au 31 décembre 1972, cet apport accuse un actif net de fr. 40 000 (machines, véhicule, matériel). Le dit apport a été accepté pour le prix de fr. 40 000 contre remise à l'apporteur de 40 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. L'assemblée générale est convoquée par lettres recommandées. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration de un ou plusieurs membres. Il est composé de Jean Voyame, de et à Bassecourt, président; Madeleine Voyame, de et à Bassecourt, secrétaire; Henri Cordelier, de et à Courgenay, membre. Signature individuelle du président.

19 décembre 1972.
Jocelyne Bernier, snack-bar «Le Rubis», à Porrentruy. Le chef de la maison est Jocelyne Bernier née Dirand, de et à Porrentruy, épouse assistée et autorisée de Francis Bernier. Exploitation du snack-bar «Le Rubis». Rue Pierre Péquignat 12.

Bureau Saanen

18. Dezember 1972. Immobilien.
Charmeuse AG (Charmeuse SA), in Gstaad, Gemeinde Saanen (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1972, S. 12). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 14. Dezember 1972 hat die Gesellschaft ihren Zweck geändert. Der neue Zweck der Gesellschaft ist Kauf und Verkauf, Verwaltung und Vermietung von Grundstücken, sowie die Durchführung aller damit zusammenhängenden Geschäfte. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Die übrigen Statutenänderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht.

Bureau Schwarzenburg

19. Dezember 1972. Restaurant.
Ernst Hostettler, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern. Inhaber der Firma ist Ernst Hostettler, von Guggisberg, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern. Betrieb des Restaurants «Bühl».

Bureau Thun

15. Dezember 1972. Holzbau.
Werner Peter-Gertsch, in Gwatt Gemeinde Thun, Holzbaugeschäft (SHAB Nr. 135 vom 12. 6. 1968, S. 1256). Neue Adresse: Stationsstrasse 61, Gwatt.

15. Dezember 1972. Ingenieurbüro.
ELPRO, Peter Schmidiger, in Steffisburg. Inhaber der Firma ist Peter Schmidiger, von Flühli LU, in Thun. Betrieb eines Ingenieurbüros. Günzenenstrasse 10 A (Post Thun).

18. Dezember 1972. Spezereien.
E. Ris-Indermühle, in Thun, Handel mit Spezereien, Früchten und Gemüsen (SHAB Nr. 227 vom 29. 9. 1958, S. 2608). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

18. Dezember 1972. Maurerarbeiten.
Hans Liechti, in Thun, Maurer- und Schaltungsarbeiten (SHAB Nr. 50 vom 2. 3. 1970, S. 468). Neues Geschäftsdomizil: Distelweg 25.

19. Dezember 1972. Immobilien.
Afrimo AG., in Thun. Kauf, Verkauf, Ueberbauung und Vermietung von Liegenschaften (SHAB Nr. 208 vom 7. 9. 1970, S. 2024). Arthur Nussbaumer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

19. Dezember 1972. Blumen.
Kurt Krüsi, in Steffisburg. Inhaber der Firma ist Kurt Krüsi, von Speicher AR, in Steffisburg. Blumengeschäft-Gärtnerei, Eichfeldstrasse 1.

19. Dezember 1972.
Darlehenskasse Unterlangenegg, in Unterlangenegg (SHAB Nr. 97 vom 29. 4. 1964, S. 1348). Karl Fahrni ist als Vizepräsident zurückgetreten. Er verbleibt als Beisitzer weiterhin im Vorstand; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Vizepräsidenten wurde der bisherige Beisitzer Fritz Schiffmann, von Homberg BE, in Unterlangenegg ernannt. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau Wangen a. d. A.

15. Dezember 1972.
Wilson Watch Uhrenfabrik W. Tschudin A.G. (Wilson Watch Fabrique d'horlogerie W. Tschudin S.A.) (Wilson Watch Factury W. Tschudin Ltd.), in Herzogenbuchsee (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1972, S. 271). Margrith Tschudin-Ruf ist als Mitglied des Verwaltungsrates ausgeschieden. Ihre Unterschrift ist erloschen.

18. Dezember 1972.
Meba AG Mehrzweckbausteine, in Wiedlisbach, Herstellung und Vertrieb von Formsteinen und Bauelementen (SHAB Nr. 190 vom 18. 8. 1964, S. 2523). Willy Fluri ist infolge Demission aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Präsident Alfred Meier ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates und zeichnet wie bisher einzeln.

Luzern – Lucerne – Lucerna

Berichtigung.
Speed Computer Services, Treuhand, Unternehmungsberatung, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen (SHAB Nr. 301 vom 22. 12. 1972, S. 3285), richtiger Wortlaut der Firma.

12. Dezember 1972.
Camenzind Mechaniker AG, Kriens, in Kriens. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten vom 11. Dezember 1972 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Weiterführung und den Betrieb der Mechanischen Werkstätte der Firma G. Camenzind AG. Sie kann diesen Tätigkeitsbereich ausdehnen oder spezialisieren und alle weitern Geschäfte tätigen, die sich zweckmässig mit einer mechanischen Werkstätte verbinden lassen. Sie kann sich an ähnlichen Geschäften beteiligen, Grundstücke kaufen oder verkaufen, Bauten errichten oder mieten. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Fr. 3000 sind bar einbezahlt. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 11. Dezember 1972 und Bilanz vom 1. Dezember 1972 übernimmt die Gesellschaft ausgesonderte Aktiven in der Höhe von Fr. 211 197.65 und Passiven in der Höhe von Fr. 74 197.65, somit einen Aktivenüberschuss von Fr. 147 000, nicht aber Immobilien oder weitere Aktiven und Passiven. Der Beginn von Nutzen und Schaden ist rückwirkend auf den 1. 12. 1972 festgesetzt. Der Uebernahmepreis von Fr. 147 000 wird voll auf das Aktienkapital angerechnet. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Präsident Alarich Bonfanti, von Zürich und Luzern, in Zürich; Mitglieder Hugo Camenzind, von Luzern und Kriens, in Bern und Albert Siegenthaler, von Trubschachen, in Kriens. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftslokal: Kreuzstrasse 34.

18. Dezember 1972. Baugeschäft.
Ammann AG Root, in Root. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 11. Dezember 1972 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Baugeschäftes und den Handel mit Baumaterialien. Sie kann Filialen eröffnen und sich an gleichen oder ähnlichen Geschäften beteiligen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern; ihm gehören an: Präsident Walter Ammann und Mitglied Konrad Ammann, beide von und in Luzern. Beide führen Einzelunterschrift. Adresse: Oberfeldstrasse (eigene Lokalitäten).

18. Dezember 1972.
Architekturbüro K. Müller AG, Emmenbrücke, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen (SHAB Nr. 27 vom 3. 2. 1971, S. 269). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Dominic Lichtsteiner, von Oberkirch und Sempach, in Sempach.

18. Dezember 1972.
S. Brunner Immobilien & Treuhand AG, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen (SHAB Nr. 155 vom 5. 7. 1972, S. 1774). Einzelprokura erweitert nach Art. 459 Abs. 2 OR ist erteilt an Karl Janser, von Schwyz, in Luzern.

18. Dezember 1972. Schreinerei.
Josef Egli, in Buchrain, Schreinerei (SHAB Nr. 179 vom 3. 8. 1949, S. 2056). Diese Firma ist zufolge Geschäftsaufgabe erloschen.

18. Dezember 1972.
Elektro-Mechanische Werkstätte «Volta» AG, in Luzern (SHAB Nr. 146 vom 26. 6. 1962, S. 1866). Die Unterschrift des zufolge Todes aus dem Verwaltungsrate ausgeschiedenen Werner von Rotz ist erloschen. Neuer Präsident des Verwaltungsrates ist Alexander von Rotz, bisher Prokurist; er ist auch Delegierter. Er führt nun Einzelunterschrift. Seine Prokura ist erloschen. Mitglied ohne Unterschrift ist Frau Doris Ranucci-von Rotz, von Kerns und Luzern, in Oberwil BL. Die Prokuren von Bruno Durrer und Olga von Rotz-Achermann bleiben bestehen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Frau Eriska von Rotz-Sidler, von Kerns und Luzern, in Kriens.

18. Dezember 1972.
Franz König, Bauunternehmung AG, Langenthal, Filiale Pfaffnau, in Pfaffnau. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Franz König, Bauunternehmung AG, Langenthal», mit Sitz in Langenthal, welche den Betrieb einer Bauunternehmung, insbesondere auf dem Gebiet des Tiefbaues bezweckt und am 29. Februar 1968 im Handelsregister von Aarwangen eingetragen wurde (SHAB Nr. 60 vom 12. 3. 1968, S. 524), durch Beschluss ihrer Verwaltung vom 27. November 1972 in Pfaffnau eine Zweigniederlassung errichtet. Die Zweigniederlassung wird durch die gleichen Personen vertreten wie die Firma am Hauptsitz. Es gilt auch die gleiche Unterschriftenberechtigung wie für die Firma am Hauptsitz, d. h. Franz König-Lüdi, von Herisau, in Thunstetten, führt Einzelunterschrift als Präsident des Verwaltungsrates; Frau Margarethe König-Lüdi, von Herisau, in Thunstetten, und Eugen Harter, von Zürich, in Basel, Mitglieder des Verwaltungsrates, führen Kollektivunterschrift zu zweien. Werner Bächlin, von Basel, in Langenthal, führt Einzelprokura; Hans Schüpbach, von Oberthal BE, in Langenthal, und Fritz Christen, von Seeberg, in Thunstetten, führen Kollektivprokura zu zweien. Geschäftslokal: Altweg (bei Anton Fuchs-Lustenberger).

18. Dezember 1972. Wohnungseinrichtung.
Long-Life Lunetta Liesa Schwabe-Krauss, in Luzern. Inhaberin dieser Firma ist mit Zustimmung des Ehemannes Frau Liesa Schwabe-Krauss, von Deutschland, in Luzern. Import von Artikeln der Wohnungseinrichtung. Seefeldstrasse 11. Liesa Schwabe-Krauss ist im Besitze der Niederlassungsbewilligung C.

18. Dezember 1972. Kraftpapier.
Pavag A.G., in Nebikon, Kraftpapier usw. (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1972, S. 271). Die Prokura von Hans Bodmer ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt an Louis Bieri, von Zürich und Escholzmatt, in Kilchberg ZH.

18. Dezember 1972. Malergeschäft.
Georges Rüedi, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Georges Rüedi, von Bolligen BE, in Kriens. Maler- und Teppichgeschäft. Pilatusstrasse 48.

18. Dezember 1972.
Sani-Plast AG Industrie-Kunststoffe und Sanitärbedarf, Filiale in Luzern (SHAB Nr. 80 vom 6. 4. 1972, S. 860), mit Hauptsitz in Zürich. Dr. Peter Nabholz (bisher einziges Verwaltungsratsmitglied) ist nun Präsident. Er zeichnet weiterhin einzeln. Neues Mitglied und Delegierter ist Dr. Piero Fritz, von und in Zürich. Wilhelm Katzenmeier ist nun Direktor und zeichnet weiterhin einzeln.

18. Dezember 1972. Unterlagsböden.
Sennhauser und Schindler AG, in Ebikon, Unterlagsböden (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1971, S. 35). Kollektivprokura für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an Rudolf Schmidig, von Schwyz, in Kriens.

18. Dezember 1972. Konfektion.
Schnyder & Co. AG. Luzern, in Luzern, Damen- und Kinderkonfektion usw. (SHAB Nr. 163 vom 17. 7. 1964, S. 2207). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Margrit Anna Meienhofer, von Tobel TG, in Luzern und August Anton Thrier, von Benken SG, in Kriens.

18. Dezember 1972. Garagen.
Schwerzmann AG, in Luzern, Garagen, Automobile usw. (SHAB Nr. 56 vom 9. 3. 1971, S. 551). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Alois Kappeler, von Schwyz, in Kriens.

18. Dezember 1972. Autoexpertisen.
Steinauer & Pfister, in Luzern, Autoexpertisen usw. (SHAB Nr. 51 vom 1. 3. 1968, S. 451). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Viktor Steinauer aufgelöst (per 1. Januar 1973). Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Fritz Pfister als Einzelkaufmann gemäss Art. 579 OR weitergeführt. Die Firma lautet nun: **Fritz Pfister.** Adresse: Obergrundstrasse 17 (bisher).

18. Dezember 1972. Bauunternehmung.
Rolf Reichlin, in Meierskappel, Inhaber dieser Firma ist Rolf Reichlin, von Steinerberg, in Meierskappel. Bauunternehmung.

18. Dezember 1972. Möbelfabrik.
J. Zehnder, in Horw, Möbelfabrik (SHAB Nr. 82 vom 7. 4. 1966, S. 1137). Der Inhaber wohnt nun in Kastanienbaum, Gemeinde Horw.

18. Dezember 1972. Damenkonfektion.
de Boer, in Luzern, Damenkonfektion (SHAB Nr. 88 vom 17. 4. 1967, S. 1299). Diese Firma wird infolge Ueberganges der Aktiven und Passiven an die nachstehend eingetragene Firma «Maison de Boer AG», in Luzern, gelöscht.

18. Dezember 1972. Modehaus.
Maison de Boer AG, in Luzern. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 13. Dezember 1972 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Führung eines Unternehmens der Modebranche (Kauf, Verkauf und Produktion). Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und verkaufen. Sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 300 000, und ist eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «de Boer», in Luzern, gemäss Sacheinlagevertrag vom 20. November 1972 und Bilanz per 1. November 1972, wonach die Aktiven Fr. 1 759 917.18 und die Passiven Fr. 1 349 541.93 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 410 375.25 ergibt. Für den Uebernahmepreis von Fr. 410 375.25 erhalten die Gründer 300 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000; Fr. 110 375.25 werden dem Sacheinleger als Kontokorrent-Darlehen gutgeschrieben. Publikationsorgan: SHAB. Bekanntmachungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Präsident ist Herman P. J. de Boer, von und in Luzern; Vizepräsidentin Maria Margot de Boer, von und in Luzern; Mitglieder Piet J. de Boer, von Luzern, in Zürich; Lambert W. H. de Boer, von und in Luzern, und Ivar Øyo, von und in Luzern. Präsident und Vizepräsidentin führen Einzelunterschrift; Lambert W. H. de Boer und Ivar Øyo Kollektivunterschrift zu zweien. Piet J. de Boer zeichnet nicht. Kollektivprokura zu zweien mit einem zeichnungsberechtigten Verwaltungsrat ist erteilt an René Zwyssig, von Sisikon, in Hergiswil NW. Adresse: Weggisgasse 29.

18. Dezember 1972.
Immobiliengesellschaft Unterwilrain AG, Luzern, in Luzern. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 1. Dezember 1972 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Grundstücken, insbesondere die Uebernahme von Grundstück Nr. 1282, GB Littau. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 210 000, eingeteilt in 210 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Fr. 1000 sind bar einbezahlt. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 1. Dezember 1972 übernimmt die Gesellschaft von der einfachen Gesellschaft, bestehend aus René E. Hassler, von Aarau und Adliswil, in Johannesburg, und Walter André Hassler, von Aarau und Adliswil, in Ascona, Grundstück Nr. 1282, GB Littau, zum Preise von Fr. 787 000, wovon Fr. 209 000 an das Grundkapital angerechnet

werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder im SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Präsident ist Walter André Hassler und Mitglied René E. Hassler, beide vorgenannt mit Einzelunterschrift. Adresse: Birkenstrasse 1 (bei Kurt Huser Treuhand AG).

18. Dezember 1972.
Kristall-Haus A.G., Detailgeschäft und Hotellieferantin für Kristall, Glas, Porzellan, Keramik und Silber, in Luzern (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1961, S. 3400). Statutenänderung: 24. November 1972. Das Grundkapital von Fr. 100 000 wurde durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000. auf Fr. 200 000 erhöht. Die Liberierung des Erhöhungsbetrages erfolgte durch Verrechnung mit einer Forderung gegen die Gesellschaft im Erhöhungsbetrage. Das voll liberierte Grundkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000.

19. Dezember 1972.
Bank Bürgisser & Co. AG. Luzern, in Luzern (SHAB Nr. 156 vom 6. 7. 1972, S. 1784). Durch Statutenrevision vom 1. Dezember 1972 wurde die Firma geändert. Die Gesellschaft heisst nun **Finanzbank Luzern AG.**

19. Dezember 1972.
Rosa Burkard AG Handarbeitsgesehäft, in Luzern (SHAB Nr. 120 vom 25. 5. 1972, S. 1335). Da die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.

19. Dezember 1972. Porzellan.
Bosshardt & Co. AG., in Luzern, Porzellan usw. (SHAB Nr. 55 vom 6. 3. 1972, S. 578). Albin Tanner und Dr. Alex Tanner sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt Präsident Fritz Christen, von Rüegsau BE, in Bern; Delegierter Werner Hans, von Zürich, in Unterengstringen; Mitglied Anny Hans-Gehri, von Zürich, in Küsnacht ZH. Der Delegierte Werner Hans führt Einzelunterschrift. Der Präsident Fritz Christen und das Mitglied Anny Hans-Gehri führen Kollektivunterschrift zu zweien. Armin Moser führt nun Einzelunterschrift; seine Prokura ist erloschen.

19. Dezember 1972. Beteiligungen.
Machu Pichu AG, Luzern, in Luzern. Vermögensanlagen, Beteiligungen (SHAB Nr. 229 vom 29. 9. 1972, S. 2529). In der Generalversammlung vom 18. Dezember 1972 wurde das Aktienkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000.

19. Dezember 1972. Import, Export.
Kronosal AG, in Luzern, Wertpapiere, Immobilien usw. (SHAB Nr. 5 vom 7. 1. 1972, S. 43). Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Alphons Fuchs, von Wängi TG, in Meggen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Das bisherige einzige Mitglied Dr. Willy Futterknecht ist nun Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien. Seine Einzelunterschrift ist erloschen. An der Generalversammlung vom 13. Dezember 1972 wurden die Statuten geändert. Der Zweck der Gesellschaft wurde neu umschrieben: Durchführung von Import-, Export- sowie anderen Handelsgeschäften; Planung, Lieferung und Vermittlung industrieller Anlagen, sowie damit verbundene Dienstleistungen; Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Patenten und Lizenzen. Die Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen.

20. Dezember 1972.
Luftseilbahn Sörenberg–Brienzer Rothorn AG, in Sörenberg, Gemeinde Flühli (SHAB Nr. 229 vom 1. 10. 1970, S. 1218). In der Generalversammlung vom 16. Dezember 1972 wurde das Aktienkapital von Fr. 3 000 000 erhöht auf Fr. 5 000 000 durch Ausgabe von 2000 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 5 000 000, eingeteilt in 3000 auf den Namen und 2000 auf den Inhaber lautende Aktien zu Fr. 1000. Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsberechtigung wurde gewählt Dr. Jakob Josef Wolters, deutscher Staatsangehöriger, in Grossenheidorn BRD.

Schwyz – Schwytz – Svitto

18. Dezember 1972. Möbel.
Max Stählin & Cie. AG, in Lachen, Möbelfabrik usw. (SHAB Nr. 143 vom 21. 6. 1972, S. 1630). Neu in den Verwaltungsrat wurden Hanspeter Wattenhofer, von Lachen, in Brugg, und Urs Wattenhofer, von Lachen, in Schinznach-Dorf, gewählt. Beide führen Kollektivunterschrift zu zweien.

18. Dezember 1972. Bauten.
Josef Meister, Sihlegg, in Wollerau, Bauunternehmung (SHAB Nr. 251 vom 28. 10. 1959, S. 2956). Da das Geschäft nicht mehr zur Eintragung verpflichtet ist (Art. 54 HRV), wird die Firma auf Begehren des Inhabers gelöscht.

18. Dezember 1972.
Ferdinand Zürcher, Hotel Rigi, in Arth (SHAB Nr. 25 vom 3. 2. 1964, S. 353). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

18. Dezember 1972. Treuhand.
Verwag AG Lachen, in Lachen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 21. September 1972 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Uebernahme von Treuhandfunktionen und aller damit zusammenhängender Sachgebiete, Vermögensverwaltung, Beteiligungen, Vermittlung, Erwerb, Veräusserung und Verwaltung von Liegenschaften und Grundstücken. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, und ist voll liberiert. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern deren Adressen bekannt sind. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift Hans Wattenhofer, von und in Lachen, an. Domizil: Schilfstrasse 3 (bei Hans Wattenhofer).

Obwalden – Unterwald-le-haut – Unterwalden alto

18. Dezember 1972.
Berghaus Engelberg, in Engelberg, Genossenschaft zur Führung des Berghauses Engelberg, um der wandernden Jugend eine gute Herberge zu bieten (SHAB Nr. 90 vom 21. 4. 1942, S. 1911). Laut Generalversammlungsbeschluss vom 8. Dezember 1970 hat die Genossenschaft ihre Statuten geändert; publikationspflichtige Tatsachen werden davon nicht betroffen. Hans Matter und Franz Notz sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Ihre Unterschriften sowie jene von Aktuar Eduard Infanger sind erloschen. Dr. Bernhard Amberg, von Schötz, in Engelberg, ist nun Präsident; Fritz Matter, von und in Engelberg, Kassier, und Alexander Hoechli, von Klingnau, in Engelberg, Aktuar. Präsident, Aktuar und Kassier zeichnen kollektiv zu zweien.

Nidwalden – Unterwald-le-bas – Unterwalden basso

15. Dezember 1972.
Real-Leasing AG, in Hergiswil. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 10. November 1972 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb, Finanzierung und Ueberlassung von Anlage- und Handelsgütern zum Gebrauch nach dem Leasing-System sowie Tätigung von Handelsgeschäften allgemein. Die Gesellschaft kann sich auch im In- und Ausland an andern Unternehmungen beteiligen. Sie kann ferner Grundstücke und Liegenschaften erwerben, veräussern und vermieten. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Walter Balmer-Etienne, von und in Luzern. Domizil: Haus Kernen (eigenes Büro).

Glarus – Glaris – Glarona

18. Dezember 1972. Beteiligungen.
Weisberg-Schild AG, in Glarus. Mit Statuten vom 15. Dezember 1972 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Beteiligung an Textilunternehmen des In- und Auslandes. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, welche mit Fr. 20 000 einbezahlt sind. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder telegraphisch. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied desselben ist Dr. Alfred Heer, von und in Glarus; er zeichnet einzeln. Geschäftsdomizil: beim einzigen Verwaltungsrat, Dr. jur. Alfred Heer, Rechtsanwalt, Burgstrasse 28.

18. Dezember 1972. Bau- und Konstruktionseisen usw.
Blumer & Co. AG, in Näfels, Handel mit Bau- und Konstruktionseisen usw. (SHAB Nr. 68 vom 23. 3. 1971, S. 677), Kollektivprokura wurde erteilt an Robert Speerli, von Kilchberg ZH, in Schwanden.

18. Dezember 1972. Patente usw.
Lansing Bagnall International Ltd., in Glarus, Vertrieb von Produkten der Lansing Bagnall Ltd. Basingstoke, England, in sämtlichen Ländern der Welt, mit Ausschluss des Britischen Commonwealth; Patente, Lizenzen und ähnliche Rechte zu erwerben usw. (SHAB Nr. 113 vom 16. 5. 1972, S. 1245). Die Kollektivprokura von Ernst Max Furrer ist erloschen. Kollektivprokura wurde erteilt an Heidi E. Graf, geborene Furrer, von Bäretswil ZH, in Zürich.

Zug – Zoug – Zugo

20. November 1972. Immobilien.
Libo AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 13. November 1972 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: An- und Verkauf, Erstellung, Verwaltung und Vermittlung von Liegenschaften im In- und Ausland; Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Wertpapieren und von Beteiligungen an andern Unternehmungen sowie Tätigung von Finanzierungsgeschäften. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder Telegramm. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört als einziges Mitglied an: Karl Nicklaus, von Weinfelden TG, in Steinhausen. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Chamerstrasse 79 (c/o Dr. Erwin Lustenberger).

Freiburg – Fribourg – Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

18 décembre 1972. Machines.
Henri Brodard, à Sâles, vente et réparations de machines agricoles et tracteurs (FOSC du 24. 5. 1962, N° 120, p. 1544). La raison est radiée par suite d'association du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «Henri Brodard et Fils», à Sâles, ci-après inscrite.

18 décembre 1972. Machines agricoles.
Henri Brodard et Fils, à Sâles. Henri Brodard, et Thécla Brodard, née Schouwey, épouse d'Henri, les deux de La Roche, à Sâles; Alexandre Brodard, de La Roche, à Vaulruz, et Marc Brodard, de La Roche, à Sâles, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif ayant commencé le 1er janvier 1972 et qui a repris, dès cette date, l'actif et le passif de la maison «Henri Brodard», à Sâles, radiée. Vente et réparation de machines agricoles et tracteurs.

18 décembre 1972. Chantiers.
M. Bigler, à Broc, études, projets, mise à l'enquête, surveillance de chantier, etc. (FOSC du 30. 7. 1962, N° 175, p. 2216). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

18 décembre 1972.
Gustave Gobet, Fémina Couture, à Bulle (FOSC du 16. 8. 1938, N° 190, p. 1805). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

18 décembre 1972.
Régie Bulle S.A., Géranees et promotion immobilières, à Bulle (FOSC du 6. 3. 1972, N° 55, p. 580). La nouvelle adresse est: Grand-Rue 30.

Bureau de Fribourg

18 décembre 1972.
Ditec S.A. Diffusion technique et commerciale, à Fribourg (FOSC du 10. 8. 1971, N° 184, p. 1980). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 14 décembre 1972, la société a décidé de transformer ses actions nominatives en actions au porteur et de libérer entièrement son capital social. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est de fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 500 chacune, au porteur. Les administrateurs Raoul Wander, et Anne-Laurence de Blonay, ont démissionné; la signature de Raoul Wander est radiée. Ont été nommés administrateurs avec signature collective à deux: Lucien Rouiller, de St-Sulpice NE, à Villars-sur-Glâne, président, et Charles Zumwald, de et à Fribourg.

18 décembre 1972. Hôtel.
Emile Pasquier, à Arconciel. Le chef de la maison est Emile Pasquier, de La Pâquier, à Arconciel. Exploitation de l'hôtel des Trois-Sapins.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Bucheggberg

18. Dezember 1972.
Käsereigenossensehaft Küttigkofen, in Küttigkofen (SHAB Nr. 257 vom 2. 11. 1966, S. 3453). Ernst Zimmermann und Bendicht Fischer sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Der bisherige Beisitzer, Max Furrer-Stebler, von und in Küttigkofen, ist neu als Präsident gewählt worden. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Vizepräsidenten oder dem Sekretär. Neu ist in den Vorstand als Vizepräsident Christian Pfister, von und in Küttigkofen gewählt worden. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Sekretär.

Bureau Stadt Solothurn

18. Dezember 1972. Restaurant.
Franco Cardarelli-Sutter, in Solothurn. Inhaber: Franco Cardarelli, italienischer Staatsangehöriger, in Solothurn. Betrieb des Restaurants «Locanda Fiorentina». Hauptgasse 27.

18. Dezember 1972. Restaurant.
Iside Bellotti-Andreetti, in Solothurn, Betrieb des Restaurants «Chez Franco» (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1970, S. 2648). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

18. Dezember 1972. Restaurant.
Hanspeter Anderegg-Kriegel, in Solothurn. Inhaber: Hanspeter Anderegg, von Oberbipp, in Solothurn. Betrieb des Restaurants «Sonne». Berntorstrasse 11.

18. Dezember 1972.
Visura Treuhand-Gesellschaft, Filiale Solothurn, in Solothurn (SHAB Nr. 306 vom 31. 12. 1971, S. 3155), Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in Zürich. Walter Arn ist nicht mehr Direktor, führt jedoch weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien als Mitglied des Verwaltungsrates. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt, Georges Schaffner, von Hemmiken, in Möhlin.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

12. Dezember 1972. Werbematerialien usw.
Signapol AG, in Basel, Leimenstrasse 76 (bei Freie Treuhand AG), neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 8. Dezember 1972. Zweck: Entwicklung, Fabrikation und Vertrieb von Werbematerialien. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen der gleichen oder ähnlichen Branchen beteiligen. Grundkapital: Fr. 215 000, wovon Fr. 107 500 liberiert, 215 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: André Braune, von Thun, in Binningen, Delegierter, mit Einzelunterschrift, sowie Georges Schaffner, von Hemmiken, in Riburg. Präsident; Paul Rudishauser, von Yverdon, in Zürich; Fritz Glättli, von Zürich, in Küsnacht, und Fred Glättli, von Zürich, in Wädenswil, alle vier mit Unterschrift zu zweien.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

15. Dezember 1972. Autoreparatur- und Carrosseriewerkstätten.
Lonati und Del Vasto AG, in Waldenburg. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 12. Dezember 1972 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer Autoreparatur- und Carrosseriewerkstätte mit Tankstelle. Handel mit Automobilen. Beteiligung an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 60 000 einbezahlt. Die Mitteilungen und Einladungen des Verwaltungsrates an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Mario Lonati-Beyeler, von und in Liestal, als Präsident; Leo Del Vasto-Turra, italienischer Staatsangehöriger, in Niederdorf, und Marino Lonati-Aeschbacher, von Wahlern BE, in Liestal, als Mitglieder. Alle führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Hauptstrasse 5.

Appenzell A.-Rh. – Appenzell Rh. ext. – Appenzello est.

23. November 1972.
Genossensehaft Alterssiedlung Rehetobel, in Rehetobel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 25. Oktober 1972 eine Genossenschaft. Zweck: Bereitstellung von Alterswohnungen, insbesondere Alterssiedlungen und eines Altersheims durch Erwerb geeigneter Baurechte oder Grundstücke, deren Ueberbauung oder Umbau und deren Vermietung oder Verkauf. Es bestehen Anteilscheine zu Fr. 500. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet allein dren Vermögen. Publikationsorgan: SHAB. Die Verwaltung besteht aus mindestens fünf Mitgliedern. Ihr gehören als Zeichnungsberechtigte an: Rudolf Züst, von Wolfhalden, als Präsident; Theodor Naef, von Thalwil, als Vizepräsident und Bernhard Streiff, von Schwanden GL, als Aktuar; alle in Rehetobel. Präsident, Kassier und Aktuar führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Holderen, beim Präsidenten.

14. Dezember 1972. Nähr- und Stärkungsmittel usw.
Renovita G.m.b.H., in Teufen, Fabrikation und Handel mit diätetischen Nähr- und Stärkungsmitteln, sowie Vertrieb technischer Produkte (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1950, S. 471). Karl Oms und Anton Tischhauser sind nicht mehr Gesellschafter. Ihre Stammeinlagen von Fr. 1000 und Fr. 28 000 sind an den neuen Gesellschafter und Geschäftsführer mit Einzelunterschrift Harald Sauder, von Lupsingen BL, in Henau, übergegangen; dessen Stammeinlage beträgt somit Fr. 29 000. Gemäss öffentlicher Urkunde vom 14. Dezember 1972 über die Gesellschafterversammlung wurden die Statuten entsprechend geändert. Hans Locher ist nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen.

16. Dezember 1972.
Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung A.G., Zweigniederlassung in Herisau (SHAB Nr. 86 vom 13. 4. 1972, S. 931), mit Hauptsitz in Bern. Peter Barblan, von Sils im Engadin, in Rüschlikon, wurde zu einem Direktor ernannt. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

16. Dezember 1972.
AIR-Fröhlich AG für Energierückgewinnung, in Teufen, Herstellung und Vertrieb von Energierückgewinnungsanlagen sowie Handel mit branchenverwandten Fabrikaten (SHAB Nr. 214 vom 12. 9. 1972, S. 2392). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 14. Dezember 1972 wurde das Grundkapital von Fr. 300 000 auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 200 neuen Namenaktien zu Fr. 1000, welche voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Theo Krummenacher, von Escholzmatt, in Arbon, als Delegierter mit Einzelunterschrift, und Dominik Adorni, von und in Arbon; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

13. Dezember 1972. Chem. Reinigung.
Sitex AG Widnau, in Widnau SG. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 13. Dezember 1972 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer chemischen Reinigung und einer Wäscherei sowie Vermietung von Schutzmagnetmatten und Arbeitskleidern aller Art. Sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat 1 oder mehrere Mitglieder: Willy Sieber-Bischof, Präsident, und Rosa Sieber-Lenggenhager, beide von und in Widnau SG; sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Rietstrasse 7.

18. Dezember 1972.
Aktiengesellschaft Hotel Schwert Weesen, in Weesen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 15. Dezember 1972 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb des Hotels Schwert in Weesen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben und veräussern. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 200 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 500. Die Gesellschaft erwirbt gemäss Kaufvertrag des Grundbuchamtes Weesen vom 9. 10. 1972 von den Miteigentümern Klara Krähenmann, Weesen, und der Erbengemeinschaft des Albert Krähenmann, Weesen, bestehend aus Ida Krähenmann, Besso-Lugano; Bernhard Krähenmann, Altstätten, und Klara Krähenmann, Weesen, die Grundstücke Parz. Nr. 109, 112 und 116, alle Grundbuch Weesen, zum Gesamtpreis von Fr. 800 000, unter Uebernahme der bestehenden Grundpfandschulden von Fr. 450 000 und durch Barzahlung von Fr. 350 000. Publikationsorgan: SHAB und Kantonales Amtsblatt. Verwaltungsrat 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Rudolf Simmen, von Realp UR, Präsident; Dora Hell, von Rothenbrunnen GR, letztere beiden in Bad Ragaz, und Willy Weber, von Laufen BE, in Triesen FL. Geschäftsdomizil: Parkhotel Schwert.

18. Dezember 1972. Fertighäuser usw.
Trans Haus AG, in Engelburg, Gde. Gaiserwald, Fabrikation, Handel und Vertrieb von Fertighäusern usw. (SHAB Nr. 118 vom 23. 5. 1972, S. 1310). An der Generalversammlung vom 18. Dezember

1972 wurden die Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht berührt. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Roland Hugener, von Oberhofen BE, in Engelburg, Gde. Gaiserwald; er führt Einzelunterschrift. Das bisher einzige Verwaltungsratsmitglied Josef Schnider ist nun Präsident und führt weiterhin Einzelunterschrift.

18. Dezember 1972. Kies, Beton und Baustoffe.
Adolf Schmitter AG, Widnau, in Widnau, Handel mit Kies, Beton und Baustoffen usw. (SHAB Nr. 275 vom 24. 11. 1971, S. 2848). An der Generalversammlung vom 18. Dezember 1972 wurde die Firmabezeichnung geändert in: **SAW Schmitter AG, Widnau.** Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

18. Dezember 1972.
Spannbetonwerk A.G., in Altstätten, Herstellung von und Handel mit Spann- und Stahlbeton-Erzeugnissen samt Zubehörteilen usw. (SHAB Nr. 58 vom 11. 3. 1971, S. 575). An der Generalversammlung vom 18. Dezember 1972 wurde die Firma geändert in **SAW Spannbetonwerk AG.** Die Statuten wurden entsprechend geändert.

18. Dezember 1972.
Spannbetonwerk A.G., Zweigniederlassung Widnau, in Widnau, Herstellung von und Handel mit Spann- und Stahlbeton-Erzeugnissen usw. (SHAB Nr. 58 vom 11. 3. 1971, S. 575), mit Hauptsitz in Altstätten. An der Generalversammlung vom 18. Dezember 1972 wurde die Firma geändert in «SAW Spannbetonwerk AG». Die Firma der Zweigniederlassung lautet nun: **SAW Spannbetonwerk AG, Zweigniederlassung Widnau.**

18. Dezember 1972. Lebensmittel usw.
Miralbana AG, bisher in Rapperswil, An- und Verkauf sowie Herstellung von Lebensmitteln aller Art, insbesondere von Süsswaren usw. (SHAB Nr. 64 vom 16. 3. 1972, S. 682). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB Nr. 286 vom 5. 12. 1972, S. 3121) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

18. Dezember 1972.
Intras Werbe AG, bisher in St. Gallen, Werbung im In- und Ausland für Industrieunternehmen aller Art usw. (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1970, S. 49). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB Nr. 291 vom 11. 12. 1972, S. 3169), im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

18. Dezember 1972.
Landwirtschaftliche Genossenschaft Ernetschwil, in Ernetschwil (SHAB Nr. 39 vom 17. 2. 1969, S. 371). Die Unterschrift von Marie Hüppi, Geschäftsführerin (ausser Vorstand), ist erloschen. Neu wurde als Geschäftsführerin (ausser Vorstand) gewählt Marie Kessler-Marty, von Schübelbach SZ, in Ernetschwil. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit Aktuar oder Geschäftsführerin. Geschäftsdomizil: Dorf, bei Marie Kessler-Marty.

18. Dezember 1972.
Verein zum Schutz der freien Presse, in St. Gallen (SHAB Nr. 178 vom 2. 8. 1963, S. 2258). Die Unterschriften der Vorstandsmitglieder Hans Zollikofer, Paul Kunz, und Guido Hug sind erloschen. Neu wurde in den Vorstand gewählt Paul Bischof, von Grub, Gde. Eggersriet SG, in St. Gallen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Moosbruggstrasse 3 (amtl. Strassenumbenennung).

18. Dezember 1972.
Metallgiesserei Germann, in Flawil (SHAB Nr. 222 vom 24. 9. 1964, S. 2877). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Verena Elser, von Andwil SG und Gossau SG, in Flawil, und Otto Brunner, von Kappel, Gde. Ebnat-Kappel, in Herisau AR.

18. Dezember 1972. Privatdetektiv- und Informationsbüro.
Göltenboth, in St. Gallen, Privatdetektiv- und Informationsbüro, Handels-, Industrie- und Privatauskunftei (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1971, S. 390). Der Firmainhaber Karl Göltenboth und die Prokuristin Alice Göltenboth wohnen nun in Wittenbach. Neues Geschäftsdomizil: Oberer Graben 3.

18. Dezember 1972.
Walter Hedinger Furth-Garage, in Mogelsberg. Inhaber der Firma ist Walter Hedinger, von Wilchingen SH, in Mogelsberg. Betrieb der Furth-Garage; Handel mit Autos. Furth (Postkreis Brunnadern).

18. Dezember 1972. Lebensmittel.
Eugen Hunziker, in Wattwil. Verkauf von Lebensmitteln (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1966, S. 593). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

18. Dezember 1972. Speiserestaurant.
Siegfried Dahinden, in St. Gallen, Speiserestaurant «Frohegg» (SHAB Nr. 215 vom 13. 9. 1956, S. 2326). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Graubünden – Grisons – Grigioni

8. Dezember 1972.
Solidbau AG, in Cunter. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 28. 11. 1972. Zweck: Erwerb, Ueberbauung und Veräusserung von Grundstücken sowie die Vermietung und Verwaltung von eigenen oder fremden Liegenschaften und Vermögen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 60 000, eingeteilt in 60 Namenaktien zu Fr. 1000: voll liberiert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 28. November 1972 übernimmt die Gesellschaft von Walter A. Hassler, in Ascona, das Grundstück «Sur la villa Bellavista», in der Gemeinde Cunter, im Ausmasse von zirka 2839 m² zum Preise von Fr. 120 000. Dafür erhält der Sacheinleger 60 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 unter gleichzeitiger Gutschrift des Restbetrages von Fr. 60 000. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Walter A. Hassler, von Aarau und Adliswil, in Ascona. Domizil: c/o Pol Dosch.

14. Dezember 1972.
Genossenschaft für landwirtschaftliches Bauen der Talschaft Münstertal, in Fuldera (SHAB Nr. 78 vom 5. 4. 1967, S. 1149). Tumasch Gross, Vizepräsident, und Egidio Rodigari, Aktuar, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Chasper Melcher, bisher Beisitzer, von und in Valchava, ist nun Aktuar. Neues Vorstandsmitglied: Georg Gruber, von Klosters, in Lü, Vizepräsident. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien mit dem Aktuar. Neues Domizil: c/o Anetta Davaz.

15. Dezember 1972. Elektrotechn. Industrieanlagen usw.
Inel AG, in Maienfeld. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 15. Dezember 1972. Zweck: Projektierung, Planung, Bauleitung und Installation von elektrotechnischen Industrie-Anlagen sowie allgemeine Industrie-Montagen. Beteiligung an Unternehmungen gleicher oder ähnlicher Art. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000; voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat von 1 bis 5 Mitgliedern: Friedrich Walser-Ruder, in Zizers, Präsident, und Christian Walser-Tarnutzer, in Jenaz, beide von Malix; sie zeichnen einzeln. Domizil: Industriestrasse.

15. Dezember 1972.
Gebr. Walser Immobilien AG, in Maienfeld. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 15. Dezember 1972. Zweck: Erwerb, Verkauf, Ueberbauung, Vermietung und Verwaltung von Liegenschaften. Beteiligung an Unternehmungen gleicher oder ähnlicher Art. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000; voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat von 1 bis 5 Mitgliedern: Friedrich Walser-Ruder, in Zizers, Präsident, und Christian Walser-Tarnutzer, in Jenaz, beide von Malix; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: Industriestrasse.

18 dicembre 1972. Partecipazione finanziarie.
Foodfinance SA., in Coira. Nuova società anonima con statuti del 12 dicembre 1972. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società, l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere, in particolare nel campo dell'alimentazione e dei cereali. Capitale sociale: fr. 60 000, diviso in 60 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione da uno a cinque membri. Amministratore unico: Dr. Bruno Censi, da Lamone, in Lugano, con firma individuale. Recapito: c/o Dr Albert Lardelli, Hartbertstrasse 1.

18. Dezember 1972.
Magazine zum Globus, Zweigniederlassung in Chur, Vertrieb und Herstellung von Handelsartikeln aller Art usw. (SHAB Nr. 282 vom 30. 11. 1972, S. 3085). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Paul Feurer, von Alt St. Johann, in Herrliberg.

18. Dezember 1972.
Calanda Bräu, in Chur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1972, S. 33). Statuten am 13. Dezember 1972 revidiert. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 2 500 000 auf Fr. 3 000 000 durch Ausgabe von 1000 Namenaktien zu Fr. 500, in bar voll liberiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 3 000 000, eingeteilt in 6000 Namenaktien zu Fr. 500.

18. Dezember 1972 Damenmode.
Boutique Irène, Anni Ackermann, in Chur. Inhaberin dieser Firma ist Anni Ackermann, von Mühlehorn GL, in Chur. Damenmode. Bahnhofstrasse 14.

18. Dezember 1972.
Tabakbau A.G. «Tjinta Radja» in Liq., in Chur (SHAB Nr. 89 vom 18. 4. 1961, S. 1088). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma wird gelöscht.

18. Dezember 1972.
Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmnng AG, Zweigniederlassung in Chur (SHAB Nr. 97 vom 26. 4. 1972, S. 1054). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern
Stuag, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung AG, Zweigniederlassung in Davos (SHAB Nr. 97 vom 26. 4. 1972, S. 1054). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern

Peter Barblan, von Sils i. E., in Rüschlikon, ist Direktor und zeichnet kollektiv zu zweien.

18. Dezember 1972. Beteiligungen.
Carrington Viyella AG, in Chur, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 267 vom 13. 11. 1972, S. 2928). Neuer Direktor mit Einzelunterschrift ist Anthony F. Hancock, britischer Staatsangehöriger, in Rickmansworth (Herts, England).

18. Dezember 1972. Finanzierungen. Beteiligungen.
Saleny Aktiengesellschaft, in Chur, Finanzierungen und Beteiligungen (SHAB Nr. 37 vom 15. 2. 1972, S. 360). Frida Fumasoli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsrat ist Peter Seeholzer, von und in Zürich; er zeichnet einzeln.

18. Dezember 1972. Versicherungen.
A. Leischer, in Chur. Generalagentur der Helvetia-Unfall Zürich (SHAB Nr. 56 vom 9. 3. 1970, S. 523). Diese Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «E. Gut», in Chur, per 1. Januar 1973.

18. Dezember 1972. Versicherungen.
E. Gut, in Chur. Inhaber dieser Firma ist Ernst Gut, von Winterthur und Uitikon a. A., in Buchs SG. Er übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «A. Leischer», in Chur, per 1. Januar 1973. Generalagentur der Helvetia-Unfall Zürich. Alexanderstrasse 2.

18. Dezember 1972. Lebensmittel.
A. Brenn, in Alvaneu. Handel mit Lebensmitteln (SHAB Nr. 280 vom 30. 11. 1970, S. 2723). Diese Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

18. Dezember 1972. Patente, Maschinen usw.
Ilcor GmbH, in Chur. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 7. November 1972 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Zweck: Erwerb, Auswertung und Verkauf von Patenten, Lizenzen und Know-how sowie von Markenrechten auf allen Gebieten; Erbringung von Beratungstätigkeiten und von Hilfeleistungen auf allen technischen Gebieten, sowie Kauf und Verkauf und die Zurverfügungsstellung von Maschinen jeder Art an Dritte. Stammkapital: Fr. 20 000. Gesellschafter sind: Carrington Viyella AG, in Chur, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000 und Dr. Hans W. Kopp, von Luzern und Niederönz BE, in Zumikon, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Geschäftsführer: Anthony F. Hancock, britischer Staatsangehöriger, in Rickmansworth (England); David Royston Webb, britischer Staatsangehöriger, in Manchester (England), und Duri Sulser, von und in Domat/Ems; sie zeichnen einzeln. Domizil: c/o Weidinger AG, Obere Plessurstrasse 39.

18 dicembre 1972. Partecipazioni finanziarie.
Hyrmofinanz AG., in Coira. Nuova società anonima con statuti del 11 dicembre 1972. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società ed in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionale ed estere, nonché l'acquisto, la gestione e la vendita di immobili sia in Svizzera che all'estero. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione da uno a cinque membri. Amministratori: Dr Elbio Gada, da ed in Giubiasco, presidente; Dr Alessandro Villa, da Bellinzona, in Chiasso, e Claudio Laffranchi, da Robasacco, in Vacallo, membri, tutti con firma collettiva a due. Recapito: c/o Schweizerische Kreditanstalt, Bahnhofstrasse 12.

18. Dezember 1972. Liegenschaften.
Planag Aktiengesellschaft, in Chur, Liegenschaften (SHAB Nr. 222 vom 23. 9. 1969, S. 2194). Statuten am 15. August 1972 revidiert. Sitzverlegung nach St. Moritz. Robert Schauber ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Tobia Zala, von Brusio, in St. Moritz. Neues Domizil: c/o W. Mäder, Chesa Sulzer.

18. Dezember 1972.
Bergbahnen Disentis AG, in Disentis (SHAB Nr. 92 vom 22. 4. 1971, S. 948). Dr. Walter Wittmann, Präsident, und Sigisbert Desax sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Verwaltungsräte sind: Dr. Luregn Mathias Cavelty, von und in Schleuis, Präsident; Dr. Dumeni Columberg, von und in Disentis; Anton Wey, von Merenschwand, in Weggis, und Alois Giger, von Disentis und Somvix, in Disentis. Die Unterschrift führen der Präsident und der Vizepräsident kollektiv zu zweien unter sich oder je mit einem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates.

18. Dezember 1972. Beteiligungen, Immobilien.
Bardella S.A., bisher in Zuoz, Beteiligungen, Immobilien usw. (SHAB Nr. 299 vom 20. 12. 1972, S. 3261). Statuten am 15. September 1972 revidiert. Sitzverlegung nach St. Moritz. Neues Domizil: c/o W. Mäder, Chesa Sulzer.

18. Dezember 1972. Beteiligungen.
Industrial Development Company S.A., in Chur, Beteiligungen an kommerziellen Unternehmungen, aufgelöste und liquidierte Gesellschaft (SHAB Nr. 215 vom 13. 9. 1972, S. 2401). Nachdem die Zustimmungen der eidgenössischen und kantonalen Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.

18. Dezember 1972.
Aktiengesellschaft für Lizenzverwertungen ALVEX in Liq. (**Société d'Exploitation de Licence Alvex S.A. en liq.**), in Chur (SHAB Nr. 178 vom 1. 8. 1972, S. 2037). Nachdem die Zustimmungen der eidgenössischen und kantonalen Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.

18. Dezember 1972. Fleisch usw.
Gricarnex A.G., in Chur, Fleisch und Fleischprodukte (SHAB Nr. 266 vom 13. 11. 1967, S. 3744). Neues Domizil: c/o S. Mazzucchi, Treuhandbüro, Grabenstrasse 9.

18. Dezember 1972.
Ziegelei Landquart A.G., in Landquart, Gemeinde Igis (SHAB Nr. 266 vom 13. 11. 1970, S. 2591). Statuten am 7. Dezember 1972 revidiert. An Stelle der bisherigen 100 Namenaktien zu Fr. 1000 werden neu 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und 100 Namenaktien zu Fr. 500 ausgegeben. Das voll liberierte Aktienkapital von Fr. 100 000 ist nun eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und 100 Namenaktien zu Fr. 500. Der Verwaltungsrat besteht neu aus einem oder mehreren Mitgliedern. Neue Mitglieder sind: Ella Weibel-Eyss, von Schenkon LU, in Baden, Vizepräsidentin; Elvira Bisegger-Weibel, von und in Baden; Irene Imoberdorf-Weibel und Marco Imoberdorf-Weibel, beide von Brig, Münster und Ulrichen, in Zürich. Der Präsident zeichnet einzeln, die übrigen Mitglieder – inklusive das bisherige Mitglied Norbert Bisegger (welches bisher kollektiv zu zweien zeichnete) – kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten. Die Prokura von Ella Weibel-Wyss ist erloschen.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Biasca

15 dicembre 1972.
Immobiliare UFO S.A., in Biasca, società anonima (FUSC del 6. 3. 1972, N° 55, p. 582). Con atto pubblico del 12 dicembre 1972 costituente il verbale autentico della sua assemblea generale straordinaria di ugual data, la società ha aumentato il capitale sociale da fr. 200 000 a fr. 300 000 mediante l'emissione di 100 nuove azioni di fr. 1000 cadauna, al portatore. Gli statuti sono stati modificati in questo senso. Il capitale sociale è attualmente di fr. 300 000, suddiviso in 300 azioni di fr. 1000 cadauna, al portatore. Esso è interamente liberato.

Ufficio di Lugano

15 dicembre 1972. Immobili, ecc.
Ganara S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 12 dicembre 1972. Scopo: la compera, la vendita, la costruzione e locazione nonché la gestione di beni immobili, la partecipazione ad imprese commerciali ed industriali, l'amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi, operazioni finanziarie. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Dr Lorenzo Gilardoni, da Chiasso, in Lugano. Recapito: via al Forte 2, c/o Gisafid S.A.

18 dicembre 1972. Partecipazione, ecc.
Svimar S.A., in Lugano, la partecipazione ad imprese finanziarie, ecc. (FUSC del 20. 11. 1972, N° 273, p. 2992). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 14 dicembre 1972 la società ha deciso di modificare la ragione sociale in: **Ghila S.A.** Lo statuto è stato modificato in conseguenza.

18 dicembre 1972. Partecipazione, ecc.
Olden S.A., in Lugano, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 12. 4. 1972, N° 85, p. 919). Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Dr Tito Tettamanti, già amministratore unico, ora presidente; Dr Diego Lissi, da Bissone, in Castagnola di Lugano, membro, entrambi con firma individuale.

18 dicembre 1972. Partecipazioni, ecc.
Findim Investments S.A., in Lugano, l'assunzione di partecipazioni, ecc. (FUSC dell'8. 6. 1972, N° 132, p. 1479). Ernesto Broggini, dimissionario, non è più membro del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo membro del consiglio d'amministrazione con firma collettiva con il vice-presidente e con il procuratore è: Dr Franco Fischer, da ed in Lugano.

18 dicembre 1972. Beni mobili ed immobili, ecc.
Fidizoo S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 15 dicembre 1972. Scopo: la compera, la vendita e la gestione di beni mobili ed immobili, qualsiasi attività commerciale, finanziaria e fiduciaria, in particolare la partecipazione a imprese operanti nel settore agricolo e zootecnico. La società non svolgerà nessuna attività in Svizzera. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 2 a 5 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Dr Dario Biaggini, da Giubiasco, in Magliaso. Recapito: Viale Stefano Franscini 17, c/o studio commerciale Dr Dario Biaggini.

18 dicembre 1972. Immobili, ecc.
Olivag S.A., in Agno. Società anonima con atto notarile e statuto del 14 dicembre 1972. Scopo: compera, vendita, mediazione, costruzione, rappresentanza, finanziamento, locazione, amministrazione e gerenza di immobili in Svizzera e all'estero, l'esecuzione di transazioni commerciali in genere e la partecipazione a società similari. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 2 a 5 membri, attualmente un'amministratrice unica con firma individuale che è: Ursula Zingerle nata Ackermann, da Neukirch Egnach TG, in Lugano. Recapito: Spaziale Résidence 1 (uffici propri).

18 dicembre 1972. Progettazione di lavori di genio civile, ecc.
SA Patrizia B, precedentemente in Bellinzona, l'acquisto, la vendita, la costruzione di immobili, ecc. (FUSC dell'8. 2. 1962, N° 32, p. 419). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 6 dicembre 1972 la società ha deciso di trasferire la sede a Paradiso, di modificare la ragione sociale in: **Patrizia Edildesign S.A.,** e lo scopo in: la progettazione e direzione di lavori di genio civile, calcoli statici e resistenza materiali. Potrà acquistare immobili necessari al conseguimento dello scopo sociale e partecipare a società aventi scopo analogo. Lo statuto originale del 20 gennaio 1962 è stato modificato di conseguenza. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: uno o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Gerald Walther, da Rougemont, in Paradiso. Recapito: via Guidino 37, c/o Arch. Gerald Walther.

18 dicembre 1972. Partecipazione, ecc.
Brunapar SA., precedentemente in Roveredo GR, partecipazione a società commerciali, ecc. (FUSC del 17. 11. 1972, N° 271, p. 2971). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 14 dicembre 1972 la società ha deciso di trasferire la sede a Lugano e di modificare la ragione sociale in: **Garfid SA.** Lo statuto originale del 2 novembre 1972 è stato modificato di conseguenza. Scopo: partecipazione a società e imprese commerciali, industriali, finanziarie e immobiliari, acquisto, vendita, amministrazione di azioni e quote di società nazionali ed estere e di beni immobili. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Paolo Andreo-

li, da Vernate, in Breganzona. Dr Severo Antonini, dimissionario, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. Recapito: Viale C. Cattaneo 3, c/o Studio legale notarile Antonini-Censi.

18 dicembre 1972. Partecipazione, ecc.
Nuel S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 7 dicembre 1972. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società ed in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere, nonché l'acquisto, la gestione e la vendita di immobili sia in Svizzera che all'estero. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Dr Alessandro Villa, da Bellinzona, in Chiasso. Recapito: Castagnola, Via Violetta 6, c/o Dir. Ernesto Kuhrmeier.

18 dicembre 1972. Affari bancari, ecc.
American Express International Banking Corporation Hartford & New York, Filiale di Lugano, in Lugano, affari bancari, ecc. (FUSC del 12. 5. 1972, Nº 110, p. 1215), società anonima con sede principale a Hartford e New York, prima succursale in Svizzera a Lucerna. John P. Stearns, di nazionalità americana, in Feldmeilen, è vice-presidente con firma collettiva a due. Le firme di Walter Gloor, già vice-presidente; Hans Schatzmann, già direttore, e Kaspar Brunner, già vice-direttore della succursale, sono estinte.

18 dicembre 1972.
Banca Unione di Credito, in Lugano, operazioni di banca, ecc., società anonima (FUSC del 27. 12. 1971, Nº 302, p. 3109). Fausto Boffi, già vice-direttore, è ora condirettore; Pietro Nottaris, da Berzona, in Lugano, è stato nominato procuratore entrambi con firma collettiva a due con gli altri aventi diritto.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau d'Aigle

15 décembre 1972. Immeubles.
S.I. Château de Villeneuve S.A., à Villeneuve, nouvelle société anonyme. Statuts du 15 décembre 1972. But: l'achat et la vente de tous immeubles, la construction de bâtiments et leur exploitation. La société acquerra de Georges Vuerchoz, à Villeneuve, la parcelle 18, folio 1, de dite commune, de 1454 m², pour le prix de fr. 650 000. Capital social: fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'aministration d'un ou de plusieurs membres. Membre, unique Pierre Destraz, d'Essertes-sur-Oron, à Vevey, avec signature individuelle. Bureau: chez l'administrateur, 17, rue de Lausanne, Vevey. Domicile légal: Château de Villeneuve.

Bureau de Cossonay

18 décembre 1972.
Société de Laiterie de Bettens, à Bettens, société coopérative (FOSC du 12. 12. 1962, p. 3585). Le comité de direction est composé de François Viande, président (inscrit); Robert Freymond, de Saint-Cierges, à Bettens, vice-président-caissier; Georges Fontannaz, de et à Bettens, secrétaire. Fernand Fontannaz, vice-président-caissier, et Charles Fontannaz, secrétaire, ont démissionné; leurs signatures sont radiées. Signature collective à deux du président et du secrétaire, ou du vice-président-caissier, et du secrétaire.

Bureau de Nyon

18 décembre 1972. Immeubles.
ADIMO S.A., à Arzier, affaires immobilières (FOSC du 8. 3. 1972, p. 606). Le capital social de fr. 50 000 est actuellement entièrement libéré.

Bureau de Vevey

18 décembre 1972. Immeubles.
S.I. Logements Modernes S.A., à Vevey (FOSC du 5. 5. 1971, p. 1079), affaires immobilières. Statuts modifiés le 13 décembre 1972 sur un point non soumis à publication.

18 décembre 1972. Participations.
Ageraton Holding S.A., à Vevey (FOSC du 30. 8. 1972, p. 2289); Participations et investissements. Le capital sociale de fr. 50 000, jusqu'ici libéré à concurrence de fr. 20 000, est maintenant entièrement libéré.

Wallis – Valais – Vallese

Bureau de St-Maurice

18 décembre 1972. Chaudronnerie.
Cotram S.A., à Monthey, avec succursale à Aigle, tuyauterie chaudronnerie, serrurerie, etc. (FOSC du 21. 10. 1971, p. 2564). Par acte authentique du 30 novembre 1972 l'assemblée générale de la société a modifié ses statuts et converti en actions nominatives les 50 actions au porteur de fr. 1000 constituant le capital social qui est libéré à concurrence de fr. 20 000. Les convocations se font désormais par la FOSC ou par avis personnels.

18 décembre 1972.
Entreprise Richard Antony SA créations de parcs et de jardins, à Monthey. Selon acte authentique du 7 décembre 1972 il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but tous travaux et activités de création et d'entretien de parcs et jardins, places de sports, terrains de jeux et autres aménagements et de génie civil y relatifs, d'exploitation de pépinières, de cultures horticoles et de commerce des produits et marchandises se rapportant à son activité, import et export compris; elle peut procéder à toute opération mobilière, immobilière ou financière convergente. Capital social: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000 en 50 actions nominatives de fr. 1000. Convocations par la FOSC – organe de publicité – ou par avis personnels. Administration par un ou de plusieurs membres. Président: Richard Antony, de Kleinlützel; secrétaire: Raymond Rithner, de Monthey, les deux à Monthey. Signature collectives des deux administrateurs. Domicile légal: Plantaud 7bis.

18 décembre 1972. Transports.
Gay-des-Combes, à Finhaut, transports, atelier mécanique, installations sanitaires (FOSC du 22. 9. 1960, p. 2733). Activité actuelle: serrurerie, installations sanitaires.

18 décembre 1972. Transports.
Gay-des-Combes et Quennoz, à Finhaut, transports, etc., société en nom collectif (FOSC du 28. 4. 1967, p. 1451). L'associé Marc Quennoz est décédé le 10 avril 1970. La société est dissoute; la raison sociale est radiée. L'associé Clair Gay-des-Combes continue seul les affaires au sens de l'article 579 du CO sous la raison individuelle **TRANSEMO Clair Gay-des-Combes.** Activité actuelle: terrassements, transports professionnels de choses par route, fourniture de sables et graviers, et toutes activités s'y rapportant.

18 décembre 1972.
Société des artisans et commerçants de Monthey, à Monthey. Sous ce nom il a été constitué une association dans le but de grouper tous les artisans et commerçants de Monthey aux fins de sauvegarder et promouvoir les intérêts professionnels, économiques et sociaux de ses membres. Les ressources sociales sont les finances d'entrée et les cotisations. Toute responsabilité personnelle est exclue. Les statuts du 21 mars 1946 ont été modifiés le 8 novembre 1972. L'administration se compose de 7 membres. L'association est engagée par les signatures collectives du président Jean-Pierre Contat ou du vice-président Dominique Girod, les deux de et à Monthey, et du secrétaire Baptiste Ferrari, de Murist, à Monthey.

Bureau de Sion

14 décembre 1972. Alimentation.
Antille André, à St-Luc. Le chef de la maison est André Antille, de et à St-Luc. Exploitation d'un magasin d'alimentation, boucherie, spiritueux.

18 décembre 1972. Immeubles.
Imbala Sierre S.A., à Sierre, immeubles (FOSC du 15. 9. 1971, Nº 215, p. 2263). Adresse actuelle: c/o J. Voegeli, 3, rue St-Georges.

18 décembre 1972.
Société Immobilière Grand'Place SA Crans, à Crans sur Lens (FOSC du 1. 8. 1969, Nº 177, p. 1787). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 10 octobre 1972, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

18 décembre 1972. Coiffure.
Mme Romerio Marie, à Crans-sur-Sierre, commune de Chermignon. Le chef de la maison est Marie Romerio, née Gayon, d'Italie, à Crans/Chermignon, épouse séparée de biens et dûment autorisée d'Antoine. Exploitation du salon de coiffure «Luisa» et, d'une papeterie, tabacs et journaux.

18 décembre 1972.
Société de Participations Financières, Industrielles & Immobilières S.A., à Sion (FOSC du 1. 12. 1970, Nº 281, p. 2734). Pierre Taillens, fondé de pouvoirs, est actuellement domicilié au Grand-Lancy GE.

18 décembre 1972.
Société de Contrôle Fiduciaire S.A., à Sion (FOSC du 20. 8. 1971, Nº 193, p. 2065). Michel Héritier, jusqu'ici fondé de pouvoirs, a été nommé sous-directeur, avec signature collective à deux.

Genf – Genève – Ginevra

15 décembre 1972. Café-restaurant.
A. Balmer, à Pregny-Chambésy, café-restaurant de la Cascade (FOSC du 9. 5. 1962, p. 1366). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actif et passif repris par la maison «Raymonde Balmer», à Pregny-Chambésy.

15 décembre 1972. Vélomoteurs.
«Centrex» M. Hulliger, à Genève, commerce et atelier de réparation de vélo-moteurs (FOSC du 4. 10. 1968, p. 2144). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actif et passif repris par la société «Solex Service SA», à Genève.

15 décembre 1972. Café-restaurant.
Raymonde Balmer, à Pregny-Chambésy. Chef de la maison: Raymonde Balmer, de Mühlcberg BE, à Pregny-Chambésy, autorisée par son mari Albert Balmer. Café-restaurant à l'enseigne «Café-restaurant de la Cascade». 2, chemin des Châtaigniers. Reprise de l'actif et du passif de la maison «A. Balmer», à Pregny-Chambésy.

15 décembre 1972. Rôtisserie.
Marceline Magnenat, à Lancy, rotisserie, etc. (FOSC du 26. 8. 1968, p. 1850). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

15 décembre 1972.
«Voyages Migrator» Celina Christin, à Carouge. Chef de la maison: Celina Christin, de France, à Satigny. Agence de voyages. 42, rue Jacques-Dalphin.

15 décembre 1972.
«Télé-restaurant» André Curchod, à Genève, café (FOSC du 16. 10. 1972, p. 2683). La maison exploite en outre à Onex un établissement à l'enseigne «Café-restaurant de la piscine municipale d'Onex«, 26, rue du Loup.

15 décembre 1972. Photos.
Edmond Fromentin, à Genève, représentation de clichés photographiques, etc. (FOSC du 21. 3. 1967, p. 997). Nouvelle raison de commerce: **«Georgy Films» Edmond Georgy Fromentin.** Nouvelle adresse: 33, rue de Saint-Jean. Objet modifié: réalisation et vente de courts-métrages pour le cinéma et la télévision.

15 décembre 1972. Bâtiments.
Guido Polverosi, à Genève, entreprise du bâtiment (FOSC du 1. 5. 1972, p. 1108). Nouvelle adresse: 24, avenue Dumas.

15 décembre 1972. Café-restaurant.
Mme Suter et fils, à Puplinge, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 14 décembre 1972. Associés: Félicie Suter et son fils Michel Suter, tous deux de et à Puplinge. Café-restaurant à l'enseigne «Café de la Poste» et épicerie.

15 décembre 1972.
Svitimexport SA, à Genève, importation, exportation, transport et dédouanement de toutes marchandises (FOSC du 27. 4. 1970, p. 954). Par suite du transfert de son siège à Fribourg, la société a été inscrite au registre de l'arrondissement de la Sarine, à Fribourg (FOSC du 7. 12. 1972, p. 3144). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

15 décembre 1972.
Banque de Dépôts (Depot Bank) (Banca di Depositi) (The Deposit Bank) (Banco de Depositos), à Genève, société anonyme (FOSC du 10. 10. 1972, p. 2625). Par suite de mariage, Maria-Pia Corona, fondée de pouvoir, porte désormais le nom de Mehlman.

15 décembre 1972.
Société Immobilière rue du Conseil Général lettre J, à Genève, société anonyme (FOSC du 27. 4. 1971, p. 994). Administration: Edwin Suter, nommé président, et Mary Mattern, de et à Genève, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux.

15 décembre 1972. Participations.
Consolidated Packers SA, à Genève, participations (FOSC du 3. 3. 1969, p. 481). Daniel Roulet n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Dino Benjamin, de Lausanne, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

15 décembre 1972.
Société Immobilière Rue Dassier Nº 9, à Genève, société anonyme (FOSC du 11. 3. 1971, p. 577). Bernard Estier, n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Rodolphe Burger, de et à Veyrier, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 27, quai des Bergues, Agence Immobilière R. Burger.

15 décembre 1972.
Société Immobilière Jura-la-Bougie, à Genève, société anonyme (FOSC du 11. 3. 1971, p. 577). Bernard Estier n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Rodolphe Burger, de et à Veyrier, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 27, quai des Bergues, Agence Immobilière R. Burger.

15 décembre 1972.
Laceba, Compagnie d'équipement général du bâtiment SA, à Genève (FOSC du 5. 3. 1971, p. 524). Les pouvoirs d'Etienne Bardet sont radiés. Signature individuelle a été conférée à Jean-Pierre Dubois, du Locle NE, à La Chaux-de-Fonds NE, directeur.

15 décembre 1972.
Laboratoire Lucchini SA, à Genève, fabrication, vente de produits thérapeutiques, etc. (FOSC du 29. 4. 1968, p. 911). Les pouvoirs d'Hans Probst sont radiés.

15 décembre 1972. Alimentation du bétail.
Sarb SA, à Versoix, produits pour l'alimentation du bétail (FOSC du 29. 12. 1966, p. 4153). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000, par l'incorporation de réserves, à concurrence de fr. 50 000, et l'émission de 100 actions de fr. 500, au porteur. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 200 actions de fr. 500, au porteur. Thérèse Monney, de Rueyres-Treyfayes FR, à Collex-Bossy, a été nommée membre du conseil d'administration, sans signature sociale. Patrick Burnand n'est plus administrateur.

15 décembre 1972. Vélomoteurs.
Solex Service SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 14 novembre 1972. But: achat, vente et réparation de vélomoteurs, notamment de la marque «Solex» ainsi qu'achat et vente de tous accessoires et pièces de rechange s'y rapportant. Capital: fr. 50 000, versé à concurrence de fr. 20 000, divisé en 500 actions de fr. 100, au porteur. Apport en nature: le commerce de vélomoteurs jusqu'ici exploité sous la raison individuelle «Centrex» M. Hulliger, à Genève, sclon bilan au 30 juin 1972, avec un actif de fr. 107 828.70 et un passif envers les tiers de fr. 87 132.90, pour fr. 20 695.80, montant imputé sur le capital à concurrence de fr. 19 920, le solde de fr. 775.80 étant porté au crédit de l'apporteur. Organe de publicité: FOSC. Administration: d'un ou de plusieurs membres; Arthur Burri, de St-Stephan BE, au Muids VD, administrateur unique, avec signature individuelle. Adresse: angle 13, rues des Alpes et 14, rue Pécolat.

15 décembre 1972. Import-export.
Topic SA, à Genève, importation, exportation, etc. (FOSC du 21. 7. 1964, p. 2362). René Grosclaude n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Joseph Zabey, jusqu'ici président, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

15 décembre 1972.
SI Troppet B, à Genève, société anonyme (FOSC du 6. 3. 1961, p. 655). Charles Philippossian et Francis Hodel ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Willi Arpagaus, de Vernier, à Thônex, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 28, route de Chêne, chez «Imprimerie Arprint» W. & A. Arpagaus.

15 décembre 1972.
Société pour la distribution des produits «Wynns's» SA, à Genève, superlubrifiants et huiles minérales (FOSC du 16. 3. 1972, p. 685). Hans Muller, Paul-Eric Fonjallaz et Gilles Cassani ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Jean-Jacques Magnin, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

15 décembre 1972.
Coopérative d'habitation «L'Avenir», à Genève, société coopérative (FOSC du 2. 6. 1969, p. 1251). Lucien Tronchet n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Raymond Bertholet n'est plus président; il reste membre du conseil d'administration et continue à signer collectivement à deux. L'administrateur René Carron a été nommé président, et l'administrateur André Baudois secrétaire; ils continuent à signer collectivement à deux.

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Kaiserhaus Marktgasse 37/41 und Amthausgasse 24/26 Bern AG
Kaiserhaus Amthausgasse 22 Bern AG

Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 748 OR

Erste Veröffentlichung

Die Schweizerische Nationalbank hat die beiden oben genannten Gesellschaften mit Aktiven und Passiven übernommen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum 28. Februar 1973 bei der Schweizerischen Nationalbank, Bundesplatz 1, 3003 Bern, anzumelden. (A9²)

3003 Bern, den 31. Dezember 1972 Schweizerische Nationalbank

Garage Place Claparède SA, à Genève

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'article 733 CO

Première publication

Dans son assemblée du 19 décembre 1972, la société a décidé de réduire son capital social de fr. 500 000.– par le remboursement et l'annulation de cinq cents actions de fr. 1000.–, en sorte que le capital, qui était de fr. 800 000.–, sera désormais de fr. 300 000.–, divisé en trois cents actions de fr. 1000.– chacune, au porteur.

Les créanciers de la société sont informés de ce qui précède afin qu'ils puissent, dans le délai de deux mois à compter de la troisième publication du présent avis, produire leur créance et exiger d'être désintéressés ou garantis, en s'annonçant avec indication du montant de leur créance à Me Paul Tournier, notaire, à Genève, 19, rue du Général Dufour, 1211 Genève 11, Case postale 243. (A10²)

1200 Genève, le 19 décembre 1972 Le conseil d'administration

Fermex SA, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision du 5 décembre 1972, la société Fermex SA, dont le siège est à Genève, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sociaux sont invités, sous peine de forclusion, à produire leurs créances jusqu'au 31 janvier 1973 en mains des liquidateurs, Messieurs Charles Mathier et Emile Pictet, 3, rue du Mont-Blanc, à Genève. (A8¹)

1200 Genève, le 22 décembre 1972 Les liquidateurs

Edelhaus SA, Sion

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision du 7 décembre 1972, la société Edelhaus SA, dont le siège est à Sion, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sociaux sont invités, sous peine de forclusion, à produire leurs créances jusqu'au 31 janvier 1973 au siège social, domicile de la liquidation, 40, place du Midi, à Sion. (A7¹)

1950 Sion, le 22 décembre 1972 Le liquidateur

Marken Marques Marche

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Konflikt mit bereits eingetragenen Fabrik- und Handelsmarken

Marken-Recherche

Denken Sie daran: Gegen 300 000 Marken sind in der Schweiz bereits hinterlegt. Verlangen Sie deshalb beim unten angegebenen Amt eine Abklärung darüber, ob das von Ihnen zur Kennzeichnung Ihrer Waren gewählte Zeichen mit bereits eingetragenen Marken in Konflikt kommen könnte oder nicht. Unter Umständen bewahren Sie sich dadurch vor grossem finanziellem Schaden.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum
Markenabteilung, 3003 Bern

Conflit avec des marques de fabrique et de commerce déjà enregistrées

Recherches de marques

Sachez qu'environ 300 000 marques sont enregistrées en Suisse. Demandez à notre office si le signe que vous avez choisi pour distinguer vos produits entre ou non en conflit avec des marques déjà enregistrées. C'est là une mesure de prudence qui pourra, selon les circonstances, vous éviter de gros dommages financiers.

Bureau fédéral
de la propriété intellectuelle
Service des marques, 3003 Berne

Collisione con marchi di fabbrica e di commercio già registrati

Ricerche marchi

Sappiate che in Svizzera vi sono circa 300 000 marchi registrati. È perciò grande il rischio che una parola o un segno da voi scelto per contraddistinguere i vostri prodotti entri in collisione con uno o più marchi registrati. Domandate quindi all'ufficio sottoscritto di informarvi in merito. È questa una misura di prudenza che, secondo le circostanze, può preservarvi da gravi danni finanziari.

Ufficio federale
della proprietà intellettuale
Servizio marchi, 3003 Berna

Eintragungen - Enregistrements

261550. Hinterlegungsdatum: 3. Oktober 1972, 17 Uhr.
Eric Schweizer Samen AG Thun, Maienstrasse 8, **Thun** (Bern). – Handel.

Chemische Erzeugnisse für land- und gartenwirtschaftliche Zwecke, Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Schädlingen, Samen für Landwirtschaft und Gartenbau. (Int. Kl. 1, 5, 31)

VERTOFLOR

261551. Hinterlegungsdatum: 3. Oktober 1972, 18 Uhr.
Kambly AG, Biscuitsfabrik (Kambly S.A., Fabrique de biscuits), Mühlestrasse, **Trubschachen** (Bern). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **144318.** Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. Oktober 1972 an.

Biskuits, Waffeln und Konfiserieartikel; diätetische Nährmittel. (Int. Kl. 5, 30)

O.K.

261552. Hinterlegungsdatum: 4. Oktober 1972, 19 Uhr.
Prioritätsanspruch: Schweden, 5. April 1972.
Euroclean Aktiebolag, Kungsgatan 4, **Alingsås** (Schweden). – Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse für gewerbliche Zwecke und zum Gebrauch in der Land-, Forst- und Gartenwirtschaft, einschliesslich Mittel zur Reinigung in der Lebensmittel-, Textil- und Maschinenindustrie, im Verkehr- und Transportwesen sowie im Baugewerbe, insbesondere Mittel zur Reinigung von Hausfassaden, von Tierställen, von Kraftwagen und Tankschiffen; Kunststoffe in Form von Flüssigkeiten oder Pasten; Härtemittel; Klebstoffe für gewerbliche Zwecke; Bleich- und Waschmittel; Polier-, Entsalzungs-, Fettentfernungs- und Schleifmittel, einschliesslich Wachse, Rostentfernungs-, Asphaltentfernungs-, Passivierungs- und Neutralisierungsmittel; Maschinen und Werkzeugmaschinen, Apparate und Anlagen zur Hochdruckreinigung, einschliesslich Waschanlagen und -apparate für Kraftwagen und Anlagen zur Reinigung von Tankschiffen, Hausfassaden und in der Industrie und im Gewerbe; Reinigungsvorrichtungen für elektrischen und pneumatischen oder Verbrennungsmotorenantrieb; Hochdruckpumpen; Motoren (ausgenommen für Landfahrzeuge); Kupplungen (ausgenommen für Landfahrzeuge); grosse landwirtschaftliche Geräte; alles Erzeugnisse europäischer Herkunft. (Int. Kl. 1, 3, 7)

EUROCLEAN

261553. Hinterlegungsdatum: 4. Oktober 1972, 18 Uhr.
Texaco AG, Kirchenweg 8, **Zürich 8.** – Fabrikation und Handel.

Technische Oele und Fette (keine Speiseöle und -fette und keine ätherischen Oele); Schmiermittel; Staubbindemittel; Brennstoffe (einschliesslich Motorentreibstoffe) und Leuchtstoffe; Kerzen, Wachslichte, Nachtlichte und Dochte. (Int. Kl. 4)

SAFETYTEX

261554. Date de dépôt: 4 octobre 1972, 18 h.
Uhrenfabrik Büren Aktiengesellschaft (Buren Watch Company S.A.), Bahnhofstrasse 18, **Büren an der Aare** (Berne). – Fabrication et commerce. – Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque N° **144069.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 30 septembre 1972.

Montres et parties de montres en alliage inoxydable, en particulier ressorts moteurs de montres dits «incassables». (Cl. int. 14)

BURINOX

261555. Date de dépôt: 4 octobre 1972, 18 h.
Uhrenfabrik Büren Aktiengesellschaft (Buren Watch Company S.A.), Bahnhofstrasse 18, **Büren an der Aare** (Berne). – Fabrication et commerce. – Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque N° **144070.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 30 septembre 1972.

Montres et parties de montres en alliage inoxydable, en particulier ressorts moteurs de montres dits «incassables». (Cl. int. 14)

NONROST

261556. Hinterlegungsdatum: 2. Oktober 1972, 8 Uhr.
Armin Zeller, Nachf. Peter Schütz, Dorfstrasse 6, **Wabern** (Köniz, Bern). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und kosmetische Produkte. (Int. Kl. 3, 5)

BY-TANOL

261557. Hinterlegungsdatum: 6. Oktober 1972, 17 Uhr.
Stal-Laval Turbin Aktiebolag, Finspong (Schweden). – Fabrikation und Handel.

Dampf- und Gasturbinen. (Int. Kl. 7)

GASTEAM

261558. Hinterlegungsdatum: 6. Oktober 1972, 11 Uhr.
Eidenbenz & Co., Davidstrasse 33, **St. Gallen.** – Fabrikation und Handel.

Verpackungen, Versandschachteln, Ausstellschachteln, Stellplakate, Hängeplakate, Verkaufsständer aus kaschiertem und bedrucktem Wellkarton. (Int. Kl. 16, 20)

EICOWELL

261559. Hinterlegungsdatum: 9. Oktober 1972, 17 Uhr.
Paul Schmidli, Birmensdorferstrasse 240, **Zürich 3.** – Fabrikation und Handel.

Automatische Anlassvorrichtung an Kraftfahrzeugen. (Int. Kl. 12)

START-O-MATIC

261560. Date de dépôt: 10 octobre 1972, 17 h.
De Laval Turbine Inc., Princeton (New Jersey, USA). – Fabrication et commerce.

Commutateurs et interrupteurs, notamment pour la commande de l'écoulement et du niveau de liquides. (Cl. int. 9)

GEMS

261561. Hinterlegungsdatum: 12. Oktober 1972, 20 Uhr.
Weddel Pharmaceuticals Limited, 14, West Smithfield, **London E.C. 1** (Grossbritannien). – Fabrikation.

Pharmazeutische Präparate für die Behandlung von Gallen- und Lebererkrankungen. (Int. Kl. 5)

CASMIN

261562. Hinterlegungsdatum: 12. Oktober 1972, 20 Uhr.
Weddel Pharmaceuticals Limited, 14, West Smithfield, **London E.C. 1** (Grossbritannien). – Fabrikation.

Pharmazeutische Präparate für die Behandlung von Gallen- und Lebererkrankungen. (Int. Kl. 5)

CHENDOL

261563. Hinterlegungsdatum: 13. Oktober 1972, 18 Uhr.
Signale und Automatik AG, Effingerstrasse 35, **Bern.** – Fabrikation und Handel.

Elektro-Medizinal-Apparat. (Int. Kl. 10)

LINGUADUC

261564. Hinterlegungsdatum: 13. Oktober 1972, 20 Uhr.
Bader AG, Uhrenfabrik MENTOR, Holderbank (Solothurn). – Fabrikation und Handel.

Roskopfuhren aller Art. (Int. Kl. 14)

VISORAMA

261565. Hinterlegungsdatum: 17. Oktober 1972, 11 Uhr.
Serumwerk AG, Grellingerstrasse 81, **Basel.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **144503.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. Oktober 1972 an.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse. (Int. Kl. 5)

CHOLECYSMON

261566. Hinterlegungsdatum: 17. Oktober 1972, 11 Uhr.
Serumwerk AG, Grellingerstrasse 81, **Basel.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **144506.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. Oktober 1972 an.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse. (Int. Kl. 5)

MOLOID

261567. Hinterlegungsdatum: 17. Oktober 1972, 11 Uhr.
Serumwerk AG, Grellingerstrasse 81, **Basel.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **144507.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. Oktober 1972 an.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse. (Int. Kl. 5)

OPRAN

261568. Hinterlegungsdatum: 17. Oktober 1972, 11 Uhr.
Serumwerk AG, Grellingerstrasse 81, **Basel.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **144508.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. Oktober 1972 an.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse. (Int. Kl. 5)

STROPHIL

261569. Hinterlegungsdatum: 17. Oktober 1972, 11 Uhr.
Serumwerk AG, Grellingerstrasse 81, **Basel.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **144509.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. Oktober 1972 an.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse. (Int. Kl. 5)

RHEUMACUTIN

261570. Date de dépôt: 20 octobre 1972, 11 h.
Saisons d'or S.A., Fellerstrasse 15, **Berne 27.** – Commerce.

Produits vinicoles de toutes provenances. (Cl. int. 33)

BRUNETIERE

Warenumsatzsteuer
Aufforderung zur Anmeldung

Anmeldepflichtig sind Personen und Gesellschaften einschliesslich öffentlich-rechtliche Körperschaften und Anstalten (nachstehend kurz Firmen genannt), welche die Steuerpflicht erfüllen.

1. **Firmen, die Waren herstellen[1]) oder Arbeiten an Bauwerken und Grundstücken ausführen, mit einem Umsatz von mehr als 35 000 Franken im Kalenderjahr,** sofern

   mehr als 25% des Umsatzes oder mehr als 35 000 Franken auf selber hergestellte Waren oder Arbeiten an Bauwerken und Grundstücken entfallen.

   Als Umsatz gilt die Summe der

   - Gesamteinnahmen für Lieferungen von Waren im Inland[2]);
   - Gesamteinnahmen für Arbeiten an Bauwerken und Grundstücken für fremde Rechnung[2]);
   - Werte derjenigen Waren, welche die Firma selber gewerbsmässig herstellte, aber anders verwendete als für den Wiederverkauf oder als Werkstoff für die gewerbsmässige Herstellung von Waren oder Bauwerken (z. B. für unentgeltliche Abgabe, für Verwendung im eigenen Betrieb, für die Vermietung);
   - Werte der gewerbsmässig für eigene Rechnung ausgeführten Arbeiten an Bauwerken und Grundstücken.

   Als gewerbsmässig hergestellt sind Waren oder Bauwerke dann anzusehen, wenn die Firma die Herstellung für fremde Rechnung, die Veräusserung, Vermietung oder Verpachtung solcher Waren oder Bauwerke zum Zwecke hat.

2. **Firmen, die mit Waren Handel treiben, mit einem Umsatz von mehr als 35 000 Franken im Kalenderjahr,** sofern

   - der Umsatz von gebrauchten Waren (Occasionswaren, Antiquitäten und dergleichen) mehr als 35 000 Franken beträgt;
   - mehr als die Hälfte auf Lieferungen von Waren entfällt, die beim Abnehmer zum Wiederverkauf oder als Werkstoff für die gewerbsmässige Herstellung von Waren oder Bauwerken bestimmt sind.

   Als Umsatz gilt die Gesamteinnahme für Lieferungen von Waren im Inland.

Wer im Jahre 1972 die Umsätze nach Ziffer 1 oder 2 erreicht hat, muss sich bis zum 15. Januar 1973 anmelden. Bestand die Firma nicht während des ganzen Kalenderjahres 1972, so ist der tatsächlich erzielte Umsatz auf ein volles Jahr umzurechnen.

Bei Neueröffnungen wird der Firmainhaber steuerpflichtig, wenn anzunehmen ist, dass der auf ein volles Kalenderjahr umgerechnete Umsatz die Steuerpflicht begründet.

3. **Firmen, die gewerbsmässig Bücher verlegen, und zwar ohne Rücksicht auf Höhe und Zusammensetzung des Umsatzes.**

   Die Anmeldung hat innert 15 Tagen nach Aufnahme der Verleger-Tätigkeit zu erfolgen.

   Die Steuerpflicht besteht nur für die Dauer dieser Tätigkeit.

4. **Bezüger von Erzeugnissen der inländischen Urproduktion,** sofern während eines Kalender-Vierteljahres Bezüge solcher Erzeugnisse im Betrage von mehr als 1000 Franken getätigt werden bei Produzenten, die nicht als Grossisten registriert sind. Die Anmeldung hat innert 15 Tagen nach Ablauf des Kalender-Vierteljahres zu erfolgen, in welchem die erwähnten Voraussetzungen erfüllt sind.

   Als Urproduktion gilt: Land- und Forstwirtschaft; Weinbau; Gärtnerei; Fischzucht; Fischerei; Jagd; Gewinnung mineralischer und metallischer Rohstoffe usw.

   Als Urprodukte gelten z. B.

   - Brennobst, gebrannte Wasser
   - Trauben zum Keltern, zerstampfte Trauben
   - Obstsäfte, Traubenmost, vergorener Most, Wein
   - Stehendes Holz (Holz ab Stock), Nutzholz (Rundholz, Schwellen, Papierholz, Stangenmaterial), Gerbrinde usw.
   - Kies, Sand, Erde, aus Kiesgruben, Steinbrüchen usw.

Auskünfte und Anmeldungen

Bei Unklarheiten sind Auskünfte einzuholen bei der

Eidg. Steuerverwaltung
Abteilung Warenumsatzsteuer
Effingerstrasse 27
3003 Bern
Telephon 031/61 44 14/15 oder 61 11 11

Unrichtige Angaben Dritter befreien nicht von einer allfälligen Steuerpflicht. – Im übrigen kann die Broschüre «Eidgenössische Warenumsatzsteuer», enthaltend den Warenumsatzsteuerbeschluss und die übrigen Erlasse, bei dieser Amtsstelle bezogen werden.

Die Anmeldung ist ebenfalls an diese Amtsstelle zu richten. Wer sich nicht oder nicht rechtzeitig anmeldet, kann bestraft werden. Ausserdem ist die Steuer auf den Umsätzen ab Beginn der Steuerpflicht auch dann zu entrichten, wenn die Ueberwälzung nicht mehr gelingen sollte.

Eidgenössische Steuerverwaltung

[1]) Darunter fallen auch Dekorateure sowie Kunstmaler, Bildhauer, Plastiker, Berufsphotographen und Angehörige ähnlicher Berufsarten.

[2]) Dazu zählen auch die Einnahmen für jede Zurverfügungstellung von Arbeitskräften – mit oder ohne Maschinen – für Arbeiten (auch Regiearbeiten) an Waren oder Bauwerken oder Grundstücken. Dies betrifft vor allem Akkordgruppen, Montageunternehmer, Vermieter von Maschinen mit Bedienung, Unternehmer für temporäre Arbeit sowie Angehörige ähnlicher Unternehmerkategorien.

Impôt sur le chiffre d'affaires
Invitation à s'annoncer

Sont tenus de s'annoncer, les personnes et sociétés, y compris les corporations et les établissements de droit public (désignés ci-après par «entreprises») qui remplissent les conditions d'assujettissement; il s'agit:

1. **Des entreprises qui fabriquent des marchandises[1]) ou exécutent des travaux sur des bâtiments ou des terrains pour plus de 35 000 francs au cours d'une année civile,** si

   plus de 25% ou plus de 35 000 francs de leur chiffre d'affaires portent sur des marchandises qu'elles ont fabriquées ou sur des travaux qu'elles ont exécutés sur des bâtiments ou des terrains.

   Il faut entendre par chiffre d'affaires:

   - la totalité des recettes provenant de livraisons de marchandises sur territoire suisse[2]);
   - la totalité des recettes provenant de travaux exécutés pour le compte de tiers sur des bâtiments ou des terrains[2]);
   - la valeur des marchandises que l'entreprise a fabriquées elle-même professionnellement mais qu'elle a affectées à un autre but que la revente ou l'emploi comme matières premières dans la fabrication professionnelle de marchandises ou l'exécution professionnelle de constructions (p. ex. pour la remise à titre gratuit, pour l'utilisation dans sa propre exploitation, pour la location);
   - la valeur des travaux exécutés professionnellement, pour son propre compte, sur des bâtiments ou des terrains.

   Des marchandises sont fabriquées ou des constructions exécutées professionnellement lorsque l'entreprise a pour but de fabriquer des marchandises de ce genre ou d'exécuter des constructions de ce genre pour le compte d'autrui, d'en aliéner ou d'en donner à bail.

2. **Des entreprises faisant le commerce de marchandises et dont le chiffre d'affaires dépasse 35 000 francs au cours d'une année civile,** si

   - le chiffre d'affaires provenant de marchandises usagées (occasions, antiquités, etc.) dépasse 35 000 francs;
   - plus de la moitié porte sur des livraisons de marchandises que l'acquéreur destine à la revente ou à l'emploi comme matières premières dans la fabrication professionnelle de marchandises ou l'exécution professionnelle de constructions.

   Est réputé chiffre d'affaires la totalité des sommes encaissées en échange des livraisons de marchandises effectuées sur territoire suisse.

Quiconque a réalisé en 1972 les chiffres d'affaires prévus sous chiffre 1 ou 2 doit s'annoncer jusqu'au 15 janvier 1973. Si l'exploitation n'a pas duré pendant toute l'année 1972, le chiffre d'affaires effectivement réalisé doit être rapporté à l'année entière.

Si l'exploitation est à ses débuts, son propriétaire est réputé contribuable si on peut supposer que, rapporté à une année entière, le chiffre d'affaires justifie l'assujettissement.

3. **Des entreprises qui éditent professionnellement des livres et cela sans égard au montant et à la composition du chiffre d'affaires.**

   L'intéressée doit s'annoncer dans les 15 jours qui suivent le début de son activité en tant qu'éditeur.

   L'assujettissement ne subsiste que pendant la durée de cette activité.

4. **Des acquéreurs de produits naturels indigènes** qui, pendant un trimestre civil, acquièrent pour plus de 1000 francs de tels produits auprès de producteurs qui ne sont pas grossistes. Les intéressés doivent s'annoncer dans les 15 jours après l'expiration du trimestre civil au cours duquel les conditions susmentionnées ont été remplies.

   Par production naturelle indigène il faut entendre: l'agriculture et la sylviculture, la viticulture, l'horticulture, la pisciculture, la pêche, la chasse, l'extraction de minéraux et de métaux bruts, etc.

   Valent produits naturels, p. ex.

   - les fruits à distiller, l'eau de vie
   - le raisin pour la vinification, la vendange foulée
   - les jus de fruits, le moût frais ou fermenté, le vin
   - le bois sur pied, le bois de service (grumes, traverses, bois de râperie, perches et poteaux), l'écorce à tan, etc.
   - le gravier, le sable, la terre provenant de gravières, carrières, etc.

Renseignements et déclarations

Dans les cas de doute, des renseignements peuvent être demandés à:

Administration fédérale des contributions
Division de l'impôt sur le chiffre d'affaires
Effingerstrasse 27
3003 Berne
Téléphone: 031/61 44 05 ou 61 11 11

Les renseignements inexacts donnés par des tiers ne dispensent pas d'un assujettissement éventuel. – Au reste, la brochure «Impôt fédéral sur le chiffre d'affaires» contenant l'arrêté instituant cet impôt ainsi que les divers textes législatifs peut être obtenue à l'adresse ci-dessus.

La déclaration par laquelle on s'annonce doit également être adressée à l'administration précitée. Quiconque ne s'annonce pas ou s'annonce tardivement est passible de sanctions. En outre, l'impôt dû sur les chiffres d'affaires réalisés dès le début de l'assujettissement doit être acquitté même s'il ne peut plus être transféré.

Administration fédérale des contributions

[1]) Tombent aussi dans cette catégorie, les décorateurs, de même que les artistes peintres, les sculpteurs, les photographes professionnels, ainsi que toute autre personne exerçant une profession analogue.

[2]) Sont aussi à prendre en considération toutes les recettes provenant de mises à disposition de main-d'œuvre – avec ou sans machines – et de travaux (aussi en régie) exécutés sur des marchandises, des terrains ou des bâtiments. Ceci concerne avant tout les groupes de tâcherons, les entreprises de montage, les loueurs de machines avec personnel, les entreprises de travail temporaire et autres catégories d'entreprises analogues.

Imposta sulla cifra d'affari
Invito ad annunciarsi

Sono soggette all'obbligo di notifica, le persone e società, comprese le corporazioni e le istituzioni di diritto pubblico (denominate dappresso «ditte»), che adempiono le condizioni dell'obbligo fiscale.

1. **Ditte, che fabbricano merci[1]) o eseguono lavori su costruzioni o su terreni, le cui cifre d'affari superano 35 000 franchi in un anno civile,** purchè

   il valore delle merci da esse fabbricate o dei lavori da esse eseguiti su costruzioni e su terreni superi il 25% della cifra d'affari o 35 000 franchi.

   Si considera cifra d'affari

   - la somma degli incassi totali per forniture di merci eseguite in Svizzera[2]);
   - la somma degli incassi totali per lavori eseguiti su costruzioni e su terreni per conto di terzi[2]);
   - il valore delle merci che la ditta ha fabbricate essa stessa, ma che ha destinate ad altro scopo che per la rivendita o come materie prime per la fabbricazione professionale di merci o l'esecuzione professionale di costruzioni (p. es. per la consegna gratuita, per l'uso nella propria azienda, per darle in locazione);
   - il valore dei lavori eseguiti professionalmente per proprio conto su costruzioni e su terreni.

   Merci o costruzioni sono considerate fabbricate o eseguite per professione, se la ditta ha per scopo di fabbricare o eseguire merci o costruzioni dello stesso genere per conto di terzi, per alienarle, per darle in locazione o in affitto.

2. **Ditte che commerciano merci, le cui cifre d'affari superano 35 000 franchi in un anno civile,** purchè

   - la cifra d'affari in merci usate(occasioni, antichità, ecc.) superi l'importo di 35 000 franchi;
   - più della metà della cifra d'affari concerni forniture di merci che l'acquirente destina alla rivendita o come materie prime per fabbricare o eseguire per professione merci o costruzioni.

   Per cifra d'affari s'intende gli incassi totali realizzati con forniture di merci su territorio svizzero.

Chiunque nel 1972 raggiunge le cifre d'affari secondo i punti 1 o 2, è tenuto ad annunciarsi entro il 15 gennaio 1973. Se la ditta non ha esercitato la sua attività durante tutto l'anno 1972, la cifra d'affari effettivamente realizzata dev'essere riportata su di un anno intero.

In caso di apertura d'azienda, il proprietario della stessa diviene grossista se le circostanze permettono di supporre che la cifra d'affari realizzata, riportata su di un anno civile intero, giustifichi l'obbligo fiscale.

3. **Ditte, che pubblicano professionalmente libri, senza riguardo all'importo e alla composizione della cifra d'affari.**

   La notifica dev'essere fatta entro 15 giorni dall'inizio dell'attività editoriale.

   L'obbligo fiscale sussiste solo per la durata di questa attività.

4. **Acquirenti di prodotti naturali di provenienza svizzera,** sempre che gli acquisti di questi prodotti presso produttori che non sono iscritti come grossisti superino in un trimestre civile l'importo di 1000 franchi. La notifica dev'essere fatta entro 14 giorni a contare dalla fine del trimestre in cui le citate condizioni si sono verificate.

   Per produzione indigena s'intende: l'agricoltura, selvicoltura, vinicoltura, giardinaggio, pescicoltura, pesca, caccia, l'estrazione di materie prime di minerali, metalli, ecc.

   Per prodotti naturali s'intende:

   - frutta per distillazione, acque distillate
   - uve vinificate, uve pigiate
   - mosto di frutta, mosto d'uva, mosto fermentato, vino
   - legna in piedi (tronconi), legname d'opera (rondelli, traversine, legna per carta, stanghe), ecc.
   - ghiaia, sabbia, terriccio estratto da cave di ghiaia, di sassi, ecc.

Informazioni e notifiche

In casi di dubbio si possono ottenere informazioni presso la

Amministrazione federale delle contribuzioni
Divisione dell'imposta sulla cifra d'affari
Effingerstrasse 27
3003 Berna
Telefono: 031/61 59 83 o 61 44 14

Informazioni inesatte ottenute da terzi non dispensano dall'eventuale obbligo fiscale. – Presso la detta amministrazione si può ottenere l'opuscolo «Imposta federale sulla cifra d'affari» comprendente il decreto del Consiglio federale che istituisce un'imposta sulla cifra d'affari e le altre pubblicazioni legislative.

La notifica deve pure essere fatta a questa autorità. Chi non si annuncia o non si annuncia in tempo utile può essere punito. Inoltre, l'imposta è dovuta dall'inizio dell'obbligo fiscale anche se il trasferimento della stessa non fosse più possibile.

Amministrazione federale delle contribuzioni

[1]) Cadono pure sotto questa categoria, i decoratori, gli artisti-pittori, gli scultori, i fotografi professionali, come pure tutte le altre persone che esercitano una professione analoga.

[2]) Devono altresì essere presi in considerazione tutti gli incassi per ogni messa a disposizione di mano-d'opera – con o senza macchine – e per l'esecuzione di lavori (anche lavori a regia) eseguiti su merci, terreni o su costruzioni. Ciò concerne anzitutto i gruppi di cottimisti, le imprese di montaggio, i locatori di macchine con personale, le imprese con lavoro temporaneo e altre categorie di imprese analoghe.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland
Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 30. Dezember 1972
Cours de conversion sans engagement, dès le 30 décembre 1972

Algerien/Algérie	100 Dinars	= Fr. 83.55
Belgien/Luxemburg		
Belgique/Luxembourg	100 Fr. belg.	= Fr. 8.59
Dänemark/Danemark	100 Kronen	= Fr. 55.50
Deutschland/Allemagne	100 DM	= Fr. 118.35
Frankreich/France	100 FF	= Fr. 74.10
Grossbritannien und Nordirland/ Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl.	= Fr. 8.91
Italien/Italie	100 Lire	= Fr. —.65²⁰
Japan/Japon	100 Yen	= Fr. 1.27
Marokko/Maroc	100 DH	= Fr. 83.30
Niederlande/Pays-Bas	100 Florins	= Fr. 117.45
Norwegen/Norvège	100 Kronen	= Fr. 57.15
Oesterreich/Autriche	100 Schilling	= Fr. 16.37
Schweden/Suède	100 Kronen	= Fr. 79.90

Postcheckverkehr, Beitritte
Chèques postaux, adhésions

Aadorf: Zehnder-Bachmann Anton 84-31681.
Aarau: Frei-Kraner Hans 50-22917. – Schaffner Erika Büroangestellte 50-23404. – Steiner Monica Kindergärtnerin 50-23417.
Abtwil SG: Treviso Treuhand AG 90-10839.
Adliswil: Bossardt-Schwarz M. 8078484 ü7 übeil Hansruedi Kaufmann 80-89471. – Künzli Walter, Malergeschäft 80-16449. – Posthumus A. A. Konditor 80-13664.
Aefligen: Augsburger-Mosimann Gerhard u. Elisabeth 45-13450.
Aegerten: Hubacher Paul 25-41393.
Aesch BL: Pfister-Hugentobler Rolf u. Regina 40-71488.
Affoltern am Albis: Bitzer-Bühlmann Walter Bankprokurist 80-89473. – Mätzler Pietro Pimaco-Service 80-85767.
Agarn: Fux Hans Staatsangestellter 19-21499. – Schnydrig Carlo Schadeninspektor 19-21498.
Agno: Refezione asilo 69-9728.
Albeuve: Pythoud Jacques électromonteur 17-20915.
Allmendingen b. Bern: Müller Otto jun. 30-58425.
Allschwil: Billeter Margrit Konto Ferienhaus 40-26951. – Huder Eugen PTT-Beamter 40-67757. – Lüthi P. & H. Haufgartner keram. Plattengeschäft 40-17050.
Altdorf UR: Arnold Erwin 60-41900. – Niederberger Othmar 60-25141.
Andelfingen: Hobby Electronic GmbH 84-2053.
Arbon: Meier Urs 90-41753.
Arcegno: Pinchetti Angelo falegnameria 65-7134.
Arch: Kuster Werner 45-13451. – Wanner-Kunz Hans-Rudolf 45-20327.
Arisdorf: Kumli-Morasch Ernst Bonneterie Mercerie 40-67748.
Arlesheim: Freier Kindergartenverein 40-29686.
Attiswil: Wyss Roland 45-12633.
Auhonne: Faivre Colette Mme 12-63698.
Ausserberg: Schmid Alois Elektromonteur 19-21506.
Auvernier: Loup Alphonse comptable 20-2561.
Avully: Hoekstra Klass ing. 12-21102.
Bachenbülach: Dalla Corte-Kappeler Kurt Hafner u. Plattenleger 84-21944.
Balsthal: Kreienbühl-Fluri Toni und Sonja 46-5324. – Lange Rolf-Dietei 46-10922.
Bärschwil: Flury Marcel 40-58240.
Basel: Aelter-Roth Armand 40-67765. – Amann-Agster Fritz u. Anna 40-26558. – Amrein Peter 40-58199. – Arcabasso-Marito S. und E 40-55093. – Baechler Maurice Garage-Chef 40-67775. – Bayer Hilda Frau 40-71094. – Berger-Coenen Franz dipl.-Psych. 40-67774. – Böselt Cécile Bürolistin 40-67697. – Brodmann-Eugster H. und E. 40-67691. – Bühler-Kunz J. und E. 40-67764. – Caputi Salvatore 40-58376. – Delamaison André Kaufmann 40-67690. – Diethelm René Hilfsarbeiter 40-67762. – Eichmann & Co Elektrowerkzeuge 40-25598. – Emmenegger-Achermann F. und A. 40-65886. – Erdin Margrit Bürolistin 40-67751. – Fischer-Walter Else 40-67699. – Flury-Meury U. und A. 40-67769. – Gestal-Widmer A. 40-67698. – Gömöri-Norf Zoltan Dr. med. 40-27518. – Heuri Heinz Handwerker 40-55357. – Hofmann Gottfried PTT-Beamter 40-67688. – Keller Alfred Rentner 40-67770. – Kemula A. Dr. 40-67759. – Koch-Summermatter Richard 40-71795. – Kuster Alice Sekretärin 40-69309. – Lanz-Mehlin U. und J. 40-67763. – Maitre Erich 40-58286. – Miesch-Hermann F. Frau 40-69929. – Moser Bernadette Bankangestellte 40-67752. – Personalfürsorgestiftung der Status Treuhand AG 40-32902. – Plüss Käthy kaufm. Angestellte 40-67755. – Plüss-Wüthrich Erich 40-67768. – Prack F. & R. Beuret Grafiker ASG 40-26828. – Raneri Antonio 40-58370. – Rietschi-Maurer Alfred u. Anna-Maria 40-67694. – Riggert R. Rest. Royal 40-27286. – Ritzmann-Nobs M. und E. Handel aller Art 40-26953. – Röösli Peter Betriebsbeamter SBB 40-70681. – Roth Agnes Frl. 40-69105. – Roth Margrith Pedicure 40-30586. – Rubin René Elektromechaniker 40-67692. – Salvisberg-Bürki F. und G. 40-67754. – Schmid-Bannert Severin u. Elsbeth 40-67800. – Schwab-Baer Benno u. Béatrice 40-67693. – Schwarz Henriette Frl. 40-67689. – Schweiz. Tambouren-Verband Veteranen-Vereinigung 40-19053. – Székely-Peschel Barbara Handel für Kunstgewerbe 40-19305. – Thommen Peter Verlags-Buchhändler 40-67761. – Torres-Pastrana Maria del Carmen 40-58368. – Weber Roger 40-71357. – Wyrsch-Leimer E. und T. 40-67771. – Zulauf Rolf kaufm. Angestellter 40-73168.
Bassersdorf: Rezzonico Luigi dipl. Physiker ETH 84-31657.
Bätterkinden: Aeschlimann-Schuep Hedwig 45-13452. – Boo-Hauert Rosa 45-13453. – Knuchel-Rütti Alice 45-13406. – Sieber-Brönnimann Katharina 45-13454. – Sieber-Rentsch Margrit 45-13455.
Bavois: Nicolet Mauricette 10-54953. – Hug Hans 10-54954. – Turin Madeleine 10-54949.
Bazenheid: Coccia Giovanna 90-33165.
Bellach: Belloni Alfred u. Stephanie 45-20330. – Kövari Susanna 45-13456. – Muralt-Schär Rudolf u. Theres 45-13457.
Bellinzona: Alimentari SA 65-2817. – Lambri Giorgio 65-11477. – Peng Fernando 65-12505. – Società di Banca Svizzera 65-917. – Sommaruga Gianfranco 65-11475.
Bellmund: Herzig Hans Posthalter 25-31101.
Belp: Dreier Ernst graph. Arbeiter 30-65147. – Gasser Hans-Rudolf 30-58421. – Snozzi Giuliano El.-Ing. HTL 30-54324.
Berg TG: Pfranger Otto 85-6572.
Bern: Arnet-Hubacher Sylvia Frau 30-58423. – Bachmann Fritz Handelsreisender 30-65232. – Borle Erich Insp. ESTV Bümpliz 30-58424. – Burn Walter 30-58419. – Chatelain Mina Frau 30-65253. – Dehmer Bernhard 30-51881. – Fédération romande des consommatrices Groupe de Berne 30-35931. – Fellmann J. H. Schneider 30-65257. – Gafner-Meyer Emma Frau 30-65238. – Giacometti Jürg kaufm. Angestellter 30-65213. – Grossen-Müller Gertrud Frau 30-65210. – Grübel Josef Vormundschaft Hüuptli 30-65254. – Hadwiger Eva Frl. Büroangestellte 30-65219. – Höfer Walter 30-65218. – Hofcr-Burren Hans u. Adele 30-65241. – Liskay Miklos Dr. Geologe 30-65208. – Müller-Benvegnü Jolanda Frau 30-65201. – Pollheimer-Däpp Gerbert 30-65221. – Schafer René Elektrohilfsmonteur 30-65189. – Scheidegger Erna Frl. Direktionssekretärin 30-65251. – Scherz Söhne Bern Nachf. Bruno Delbanco Bauglaserei und Glasbau 30-35928. – Schilter Pia Frl. Sekretärin 30-65231. – Schweiz. Verein zur Förderung wissenschaftlichet Konflikt- und Friedensforschung 30-35926. – Spillmann Ruth Frau Bethlehem 30-65152. – Tettamanti Arthur Plattenleger 30-65252. – von Tobel-Fleischli Erwin 30-58417. – Ton-Studio Tristan Rettenhaber 30-65240. – Wirz Hans Service-Techn. Bümpliz 30-65226. – Wachs-Sutter Armin u. Therese 45-13499.
Bernex: John Franz physicien 12-19354.
Bettlach: Affolter Hans 45-13407. – Calvo Carmela 45-13408. – Friedli Urs 45-12634. – Kindler Ulrich 45-12635. – Klenzi Anton 45-12636. – Kummer Bruno 45-12637. – Steiner Roger 45-13458. – Vogt Walter 45-13459. – Walzer Hans 45-12638.
Bettwiesen: Fabozzi Anna 90-33173.
Biasca: Genasci Marzio 65-11471.
Biberist: Foschi-De Luca Angelina 45-13460. – Giostra Cermelo u. Santina 45-13461. – Hofer Walter 45-12639. – Voss-Vogler Wilhelm 45-12647.
Bihern SO: Kaiser-Rüegsegger Ernst u. Mina 45-13409.
Bichelsee: Steiner Josef 90-33161.
Biel/Bienne: Auf der Maur Josef 25-41415. – Baugenossenschaft Bözingenberg-West (RHB 1) 25-12457. – Borras Silvia 25-41413. – Burgener Paul 25-41397. – Gasser Hans 25-41406. – Gliott Conrad 25-31102. – Guinand Marcel 25-41394. – Hausverwaltung Heilmannstrasse 20 25-2758. – Lanz Brigitte 25-41416. – Lempen Maria 25-41417. – Lüdi Erich 25-31103. – Madziel Jean-François 25-31023. – Prince Dominique 25-41399. – Rubin Hans 25-41409. – Ryf Hans 25-41408. – Schläppi Hans 25-31104. – Schneeberger Rudolph 25-41400. – Seiter Kurt 25-41401. – Stalder Fernand u. Lori 25-41402. – Tenniszentrum Biel-Scheuren AG 25-4740. – Zeiher Fritz 25-41411.
Bière: Mignot Jacques boulangerie pâtisserie 10-26204.
Binningen: Metzmeier Evelyne Arztgehilfin 40-67524. – Minigolfclub Laubfrosch 40-30175.
Birsfelden: Beck Heinz El.-Monteur 40-67772. – Bieri Marie-Louise Phonothek-Assistentin 40-67777. – Leuenberger Robert techn. Zollbeamter 40-67776.
Bischofszell: Paritätischer Krankenpflegeverein 90-4286.
Blonay: Mahler-Wiederkehr C. Mme 18-7713.
Blumenstein: Landw. Genossenschaft Blumenstein u. Umgebung 30-35923.
Bolligen: Riesen Werner Flugverkehrsleiter Habstetten 30-65237.
Bonstetten: Nyfeler Robert Chemiker 80-71879.
Bösingen: Damen-Turnverein 18-9073.
Bossonnens: Perroud Rosc-Marie 10-55028.
Bottmingen: Streicher-Werder Emmy 40-67758.
Boudry: Société des galeries Charles Piaget SA 20-4804.
Bourg-St-Pierre: Darbellay Germain chauffeur 19-21503.
Breitgarten b. Bern: Baumgartner Stephan Masch.-Zeichner 30-65229.
Brig: Oberwalliser Volksliederchor 19-10219.
Bristen: Viehversicherungsanstalt 60-25154.
Brittnau: Rektorat Schulversicherung 46-5327.
Bronschhofen: Cardillo Carmela 90-33164. – Hubmann Heidy 90-41747. – Mongillo Adelina 90-33184.
Brugg AG: Bailo Carlo Monteur 50-23425. – Rihner Walter jun. Windisch 50-26333. – Romann-Märki Ida 50-16439. – Wehinger Georg Prokurist Windisch 50-23416.
Brünisried: Kormann Erika 23-8188.
Brunnen: Casagrande Martin 60-62369. – Fäh Roman 60-62366. – Schilter Karl 60-62364.
Buchs ZH: Winkler Hansjörg Bautenschutz 80-62364.
Büren an der Aare: Holzer-Wymann Fritz u. Lilian 45-13500.
Burgdorf: Fraucbiger Bertha Frau 34-5322. – Schweizer Alpen-Club (SAC) Sektion Burgdorf Jugend-Organisation (JO) 34-2490.
Bussigny-près-Lausanne: Hostettler Jeannette 10-53376. – Martin Pierre-Jean et Maria Da Gloria 10-54983.
Bussy-sur-Moudon: Thonney Claude 10-54919.
Bützberg: Wild-Bühler Dr. Max und Anne-Marie 49-5424.
Cama: Casso Ugo 65-11353.
Camorino: Besomi Francesco 65-11478. – Colombini Sergio 65-11470. – Haab Ulfano motos 65-6950. – Mozzini Vellen Libero 65-12684.
Carrouge VD: Chappuis Jean-Claude 10-43158. – Choeur mixte 10-26224,
Cartigny: Jaunin Raymond mcnuiserie charpente 12-21117.
Castel S. Pietro: Pellegrinaggio ticinese malati a Loreto 69-1991.
Castione: Bersacola Dino ing. tec. 65-12533.
Cham: Akustik-Ring Franco Milani 60-25148.
Châtel-St-Denis: Perroud Roland 18-5910.
La Chaux (Cossonay): Guex Eric 10-55009.
La Chaux-de-Fonds: Faralli Sylvia 23-5482. – Fazio Giovanna 23-5352. – Fiduciaire de gestion et d'informatique SA FG1 gérances 23-923. – Guercsse Jean-François 23-4253. – Section cant. neuchâteloise des maîtres ferblantiers-appareilleurs formation professionnelle 23-5477. – Stampbach Herbert galvanoplastie 23-5350. – Varela Manuel 23-8291.
Chavannes-près-Renens: Foyer Bellevue 10-26220
Chavornay: Marti Eugène 10-54970. – Mellioret-Staudenmann Violette 10-54950. – Morel Ami 10-55005. – Mottas-Reguin Louis et Marguerite 10-54965. – Nicole Henri 10-55015. – Pitton André 10-54855. –
Chexbres: Murisier Irène 10-54905.
Chiasso: Moro Flavio 69-16091. – Turismo SA ufficio viaggi 69-4454.
Choindez: Monoz Françoise 45-13462.
Chur: Bearth Ewald 70-16073. – Birchler & Reinhardt AG elektrotechn. Unternehmung Ingenieurbüro 70-10108. – Cadruvi Beatrice 70-16066. – Jäger Ruth 70-16063. – Melzer Ingrid 70-16065. – Schüler-Organisation der Bündner Kantonsschule 70-10110.
La Cibourg: Froidevaux Raymond 23-7216.
Clarens: Perritaz Jean-Pierre fonct. CFF 10-43153.
Clarmont: Roser-Bovard Georges et Josette M. et Mme 12-17873.
Cointrin: Roser-Bovard Georges et Josette M. et Mme 12-17873.
Colombier NE: Perrin René 20-26493.
Colombier VD: Charbon-Noverraz Daniel et Eliane 10-60490.
Contone: Consorzio Piatta di tiro Quartino 65-3906.
La Conversion: Bron Armand et Henriette Corsy 10-54991. – Buenzli Philippe 10-54975. – Divorne Raymond 10-54963. – Dupraz Robert 10-54964. – Zanchetta Pietro et Noémie 10-54907.
Corcelles NE: Amicale de la SFG Corcelles-Cormondrèche 20-8170.
Corsier GE: Lewa N. Levrat & J. Wassmer 12-20796.
Corsier-sur-Vevey: Wirz Gretel Mme 18-7715.
Courtepin: Banque de l'Etat de Fribourg 17-2460.
Courtételle: Baschung Martha 45-13497. – Leuenberger-Oggier Gilbert u. Yolande 45-13410. – von Arx Farida 45-13411.
Couvet: Corsini Roger et Jacqueline M. et Mme 20-15649.
Le Crêt-près-Semsales: Favrc-Favrc Thérèse 10-55026.
Crissier: Mcylan Pierre 10-55021. – Morcillon Roland représentant 10-32147.
Cully: Piccard Jean-Rodolphe et Carina Treytorrens (Lavaux) 10-54896.
Dagmersellen: Steueramt 60-25149.
Danis: Ventira Josef 70-16074.
Davos Platz: Plumettaz Rose-Marie 70-16071. – Roth Hansjörg El.-Ing. HTL 70-10111.
Deltingen: Burri Gerda 45-12628. – Freis.-dem. Partei 45-4096. – Kofmel-Graber Niklaus u. Franziska 45-13463.
Delémont: Congrégation des Témoins de Jéhovah 25-1636. – Leuenberger Otto auto-école 25-11290.
Detligen: Imhof Rolf 30-65151.
Dielsdorf: Müller-Walker Alphons 80-71864.
Diemtigen: Regez Jürg Hochbauzeichner 30-65239.
Dierikon: Uehlinger Ernst 60-25144.
Diessenhofen: Schmid Hans W. Dr. 82-8070.
Dietlikon: Walder Eduard Rentner 80-84202.
Domat/Ems: Pagano Michele 70-16064.
Dotzigen: Gäumann Ernst 25-17816.
Dübendorf: Honegger Brigitta Frau 80-89480. – Merkli Bernhard Mikrobiologe 84-31668. – Schlatter-Widmer Hans-Ruedi und Lison 80-71877.
Dulliken: Steinmann Max 46-9393.
Dussnang: Leutenegger Thomas Polizeiposten 85-10323.
Ebnat-Kappel: Egloff-Hartmann Fritz Gill-Garage 90-2780.
Ecublens VD: Juliano Giovanni et Palma 10-54918.
Effretikon: Caggiano Domenico 84-21934. – Fleischli-Hauser Heinrich SBB-Beamter 84-31698. – Knickrehm Willi techn. Assistent 84-31672.
Egg b. Zürich: Biscboff-Pfister Nutal dipl. Bauing. ETH 80-71867.
Egliswil: Härdi Kurt Förster 50-16539.
Egnach: Schwitter Walter Tuning-Garage 90-12286.
Einsiedeln: Bezirksgerichtskanzlei 87-2434. – Kälin Alice 90-41746.
Engelburg: Steinmann Karl 90-41751. – Thür Heini 90-33152.
Enges: Groupement des agriculteurs 20-9443.

Fortsetzung siehe nächste Nr. – Suite voir procbain n°

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern

Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

Skilift AG, Langenbruck

Mitteilung an die Aktionäre betreffend Kapitalerhöhung 1973

Die Generalversammlung vom 16. Dezember 1972 hat beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 60 000.– auf Fr. 180 000.– durch Ausgabe von 1200 neuen Inhaberaktien von je Fr. 100.– Nennwert zu erhöhen.

Zeichnungsfrist: vom 3. Januar 1973 bis 31. Januar 1973
Liberierungsfrist: 15. Februar 1973.

Die Unterlagen für die Zeichnung der neuen Aktien können ab sofort bei Herrn Pius Hammer, Präsident des Verwaltungsrates, Steinenbachweg 1, 4710 Balsthal, bezogen werden (Tel. 062 / 71 36 44).

Langenbruck, den 3. Januar 1973 Der Verwaltungsrat

GASTROPLAN
Planen—Organisieren—Überwachen
8008 Zürich Dufourstrasse 165

Inhaber: Paul Schenk
Telefon (01) 55 49 68

Durch Gastroplan geführt

Restaurant Holzmühli, Badenerstrasse 21, Dietikon ZH
Telefon (01) 88 17 18
Golfrestaurant Dolder, Zürich, Telefon (01) 47 50 46
Restaurant Stadion, General-Guisan-Strasse, Zug
Telefon (042) 21 63 65

Planungsobjekte in ganz Europa

In freier Zusammenarbeit mit

Inter Gastro Design, Zürich
Werbeberatung Hersberger & Laissue, Zürich und Bern
Freizeitforum AG, Nürensdorf
Planag, SHV, Bern

Broschüre Eidg. Warenumsatzsteuer

Ausgabe Dezember 1971

Preis: Fr. 3.– (Porto inbegriffen) Voreinzahlung erbeten auf unser Postcheckkonto 30–520.

Schweizerisches Handelsamtsblatt 3011 Bern

Inserate erschliessen den Markt

Nichtigkeitserklärung

Die Einlagehefte der Bank Prokredit AG,

Nr. **01–07939/04,** Zürich
Nr. **01–19502/05,** Zürich
Nr. **04–02561/05,** Basel
Nr. **04–03035/02,** Basel

werden vermisst. Die Gläubiger werden über die Guthaben verfügen, sofern die allfälligen Inhaber der Hefte diese nicht binnen 90 Tagen der unterzeichneten Bank vorlegen und ihr besseres Recht nachweisen.

Freiburg, den 3. Januar 1973

Bank Prokredit AG

Nicht immer muss es ein «richtiger» Computer sein . . .

Die Automation des Rechnungswesens kann billiger sein! Seit 31 Jahren importieren wir direkt aus den USA

NCR-Buchhaltungsautomaten

– rebuilt
– mit 4–25 Zählwerken
– jetzt auch mit elektrischem Kontoblatteinzug

Garantie, Service und Organisationsberatung sind selbstverständlich. Unsere Referenzen sprechen für sich selbst.

Verlangen Sie unverbindlich eine Offerte!

REBUMA SUTER AG
8045 Zürich, Uetlibergstrasse 350
Telefon 01 / 33 66 36

PATENTE
KIRCHHOFER
RYFFEL & CO.
8001 Zürich, Bahnhofstrasse 58
Telefon (01) 23 38 74

Schreibmaschinen
büro-fürrer ag

Sommation

L'Union de Banques Suisses dénonce au remboursement pour le 31 janvier 1973 le livret de dépôt au porteur N° 92 254 que le détenteur est invité à présenter à l'un de ses guichets.

A partir du 31 janvier 1973, l'avoir dudit livret ne sera plus productif d'intérêts.

Ihr
STEMPEL-
Lieferant
H. Homberger
Spitalgasse 4, Tel. 052 / 22 65 02
8401 Winterthur, im Zentrum

Kreditschutz-Verband Burgdorf

Inkassi und Informationen im In- und Ausland
periodische Auskunftslisten
3400 Burgdorf, Grünaustrasse 21
Telefon 034 / 2 21 80

INKASSO
Zu vorteilhaften Bedingungen in der ganzen Schweiz
CONFIDENTIA GmbH
Neufeldstrasse 21
3012 Bern Tel. 031 / 241012